

shoozi 



MANUAL

OVERVIEW

English (EN)	1
Deutsch (DE)	13
Français (FR)	25
Español (ES)	37
Italiano (IT)	49
Nederlands (NL)	61
Polskie (PL)	73
Čeština (CZ)	85
Türkçe (TUR)	97



TABLE OF CONTENTS

Safety instructions	1-2
Scope of delivery	3-4
For your child’s safety and health	5
Before first use	5
How to clean the snoozi-bottle	6
Notes on the teat	6
The snoozi temperature light	7
Preparing the snoozi-bottle	8-9
Use on the go	9
How to prepare it at night	10
Warranty	11
Disposal instructions and legend	12

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or problems, please visit our website at **www.snoozi.co.uk** or send us an email at **info@snoozi.com**.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read this manual carefully.
- This product may only be used under adult supervision and in the manner described here.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

SAFETY INSTRUCTIONS

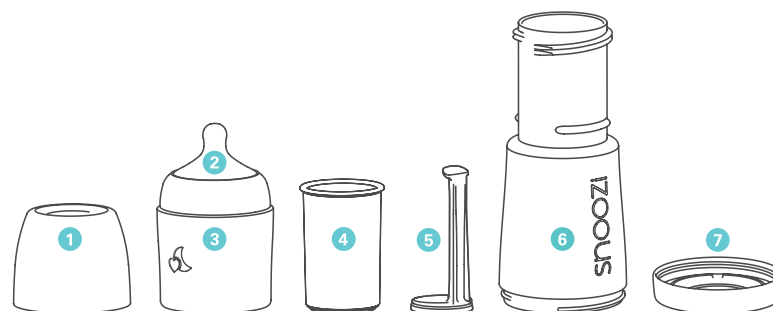
- Only use the enclosed adapter and cable. They are designed for continuous use with the snoozi-bottle.
- When the snoozi-station is not in use, the adapter must be removed from the socket.
- If the cable is damaged, it must not be used under any circumstances.
- Damage to tooth structure can also occur in young children, even if unsweetened liquids are offered. Damage occurs when infants are left with the bottle for long periods of time, especially at night, when salivation is reduced or when the drinking vessel is used as a pacifier.
- Always hold the baby during feeding. Otherwise, it could choke.
- After use, the surface of the heating element still has residual heat.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are aged eight years and above and supervised.
- Children must not play with the appliance. It is not a toy.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its connection cable away from children under the age of three.
- Do not keep the bottle or teat in direct sunlight for a longer period of time.
- Please keep this manual for future use.

SCOPE OF DELIVERY



suitable for the dishwasher,
steriliser and boiling water

- 1 Cover
- 2 Teat (with anti-colic system)
- 3 Teat ring (suitable for Philips AVENT Natural Response® teat)
- 4 Easy-Mix® container (holds about 7 scoops of milk powder)
- 5 Easy-Mix® opener
- 6 Bottle body (holds up to 240 ml of water)
- 7 Bottle base (with sealing ring)



Before first use, sterilise these parts with boiling water or a steriliser.

SCOPE OF DELIVERY



not suitable for the dishwasher,
steriliser and boiling water

8 snoozi-station (bottle warmer with automatic heater and temperature light)

Type: SV1

Input voltage: 5 V

input current: 2.5 A

9 USB type C to type A cable

Current: 2.5 A

Length: 1.2m

10 Power adapter

Type: XCJ-W03251

Manufacturer: Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A
Area 8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
China; Commercial register number: 91440 300599 052113N

Input voltage: 100-240 V~, 50-60 Hz

Output power: 12.5 W

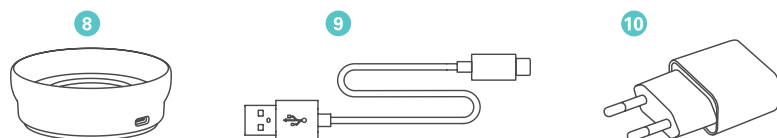
Output current: 2.5 A

Output voltage: 5.0 V

Average active efficiency: 81.4%

Efficiency at low load (10%): 70.2%

No load power consumption: 0.07 W



Only use the snoozi-station with the supplied adapter!

FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH WARNING!

WARNING!



- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Check the snoozi-bottle carefully before each use.
- Only use boiled water, otherwise bacteria in the water could make your baby ill.
- Never keep premixed milk warm for more than 30 minutes.
- Never store milk residues.
- Keep water warm in the bottle for a maximum of 10 hours.
- Never heat the bottle in the microwave.
- **Important:** For premature babies, the immuno-compromised or children under 2 months of age, consult your family doctor before use.
- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.

BEFORE FIRST USE

- Take the snoozi-bottle apart entirely and check the individual parts for damage and to ensure they are complete. Then clean parts 1-7 thoroughly. Put all parts for 5 minutes in boiling water to ensure hygienic conditions.
- Put the teat (2) in boiling water for 5 minutes, to ensure hygienic conditions. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Connect the snoozi-station (8) to the power adapter (10) using the enclosed cable (9). Position the snoozi-station so that it is easily accessible, for example, on the bedside table, and plug the power adapter into the socket.

HOW TO CLEAN THE SNOOZI-BOTTLE

- First, disassemble the snoozi-bottle entirely. Then, thoroughly clean the individual parts in hot water using a mild dish detergent. Afterwards, briefly rinse with cold water to remove any detergent residues.
- The parts of the snoozi-bottle (parts 1-7) can be cleaned in the dishwasher.
- Once a week, the snoozi-bottle parts (1-7) should be sterilised or put in boiling water.
- **Important:** Never clean or boil out the snoozi-station (8) in the dishwasher, steriliser or microwave!
- For reasons of hygiene, the snoozi-bottle should be replaced every three months.

NOTES ON THE TEAT

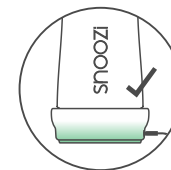
- Before each use, check the teat (2) and pull it in all directions. Do not use at the first sign of damage or weakness.
- Do not expose the teat to direct sunlight or heat or leave it in disinfectants (sterilising solution) for longer than the specified time, as this may damage the teat.
- Do not enlarge the teat opening with a needle or other sharp object.
- The teat should be cleaned before each use. If the teat becomes cracked, brittle or shows other signs of wear, do not continue to use it. For hygiene reasons, the teat should be replaced every three weeks.
- **snoozi is compatible with Philips AVENT Natural Response® teats.**
- Using the snoozi teat adapter (sold separately), snoozi can also be used with MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow and Vital Baby AirFlow teats.

THE SNOOZI TEMPERATURE LIGHT

Optimal drinking temperature

If the bottom of the snoozi-station is glowing green, the water is at the perfect temperature of about 36-41°C (like breast milk).

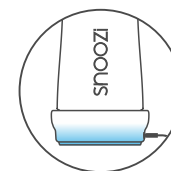
Important: Check the temperature briefly before feeding anyway, e.g. on the wrist.



Too cold

If the bottom of the snoozi-station is glowing blue, the water is still below the optimum temperature.

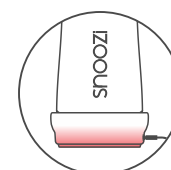
Notice: It takes up to two hours to heat water from room temperature (20°C) to the optimal drinking temperature (36-41°C).



Too hot

If the bottom of the snoozi-station glows red, the water is too hot for feeding.

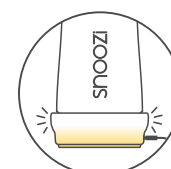
Caution: There is a risk of scalding! It takes about two hours for boiling water to cool down to the optimal drinking temperature.



No temperature measurement yet

If the base of the snoozi-station glows yellow, the water temperature is measured.

The snoozi-station will switch on automatically as soon as you put the snoozi-bottle in it. However, it takes a few minutes before the water temperature in the snoozi-bottle can be measured. During this time, the base will glow yellow. This shows you that the snoozi-station is working as intended.



Temperature sensor malfunction

If the temperature sensor is malfunctioning, the snoozi-station will glow red continuously for a period of at least 3 hours. In this case, please contact our Support team.

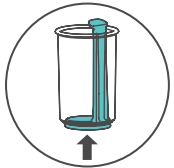
PREPARING THE SNOOZI-BOTTLE



1. Pour boiling or boiled water into the snoozi-bottle.

First, screw the bottle body (6) to the base (7). Then, pour the desired amount of water into the snoozi-bottle. It fits up to 240 ml.

Important: The water must either be hotter than 70°C or already boiled to ensure sterility.



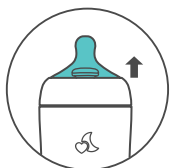
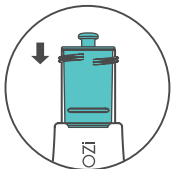
2. Seal the Easy-Mix® container from the bottom using the Easy-Mix® opener and pour in the milk powder.

The maximum filling quantity is around 7 measuring spoons (if you lightly tap the Easy-Mix® container on a firm surface, you will fit a bit more than 7 measuring spoons in).

Important: The Easy-Mix® opener must be inserted exactly, and the Easy-Mix® container must be completely dry. Otherwise, the milk powder can clump together.

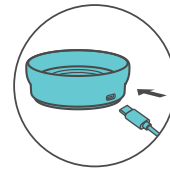
Tip: Simply place the Easy-Mix® opener on a flat surface, put the Easy-Mix® container over it and press down on this firmly.

Tip: When filling, hold the closed Easy-Mix® container in your hand at a slight angle. Turn it in the process so that the Easy-Mix® opener does not interfere.



3. Insert the Easy-Mix® container into the snoozi-bottle and close the bottle.

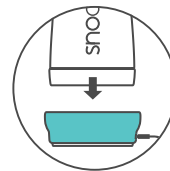
Pull the teat (2) into the teat collar (3) from below. Then screw the teat collar tightly onto the bottle body (6).



4. Connect the snoozi-station and place the snoozi-bottle inside it.

Connect the snoozi-station (8) to the supplied power adapter (10) using the cable (9) and plug the power adapter into the socket. Place the snoozi-station within easy reach (for example on the bedside table).

Important: Only use the supplied power adapter and cable.



Now place the snoozi-bottle in the snoozi-station. The snoozi-station will automatically switch on, and the base of the snoozi-station will start to light up.

The snoozi-station will now automatically ensure that the optimal drinking temperature of 38°C is reached.

The snoozi-bottle is now ready for the night!

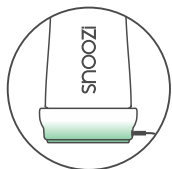
USE ON THE GO

The snoozi-bottle and station is intended for household use but can also be used on the go. It is best to use a power bank for this. This must have an amperage of at least 1.5 A and at most 3 A.

Make sure that the snoozi-station is placed on a firm surface and is upright.

Never use the snoozi-bottle while driving!

HOW TO PREPARE IT AT NIGHT



1. Has the snoozi-station lit up green?

If your baby gets hungry at night, first check whether the base of the snoozi-station is lit up green. It does so when the water is at the optimal temperature of 36-41°C.

Attention: If the base of the snoozi-station lights up red, there is a risk of scalding!



2. If so, push the opener down.

Now pick up the snoozi-bottle with one hand. It is best to hold the bottle by the teat collar (3) using your thumb, ring finger and little finger.

Place your index and middle fingers to the left and right next to the tip of the teat (2). This will allow you to feel the opener through the teat, no matter where it is.



Now open the Easy-Mix® container by firmly pressing on the opener. The opener should noticeably give way.

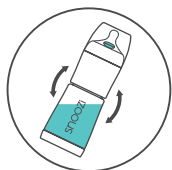
Tip: If the bottle is standing on a solid surface, e.g., the bedside table, this makes it easier to press the Easy-Mix® opener down.

3. Shake – and you're ready!

Now press your middle and index fingers against one another to close the tip of the teat (alternatively, you can put the lid on or hold the teat tip shut with your index finger).

Now shake the bottle briefly – and you're ready!

Tip: Shake the bottle by simply twisting your wrist sideways (not shaking your whole forearm up and down). This results in fewer air bubbles forming in the milk.



Important: Check the temperature briefly before feeding anyway, e.g. on the wrist.

Important: Unmixed water and milk powder should remain in the snoozi-bottle for a maximum of 10 hours and then be replaced. Never store premixed milk for more than 30 minutes.

WARRANTY



The legal warranty refers to the snoozi good-night-bottle (referred to as "the product" below), manufactured and distributed by Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Cologne, Germany (referred to as "Snoozi GmbH" below).

The warranty on the snoozi-station, cable and power adapter is 2 years long and begins with the date of delivery. The remaining components of the snoozi night bottle are excluded from this warranty as they are subject to wear and tear. To make a claim under the warranty, the invoice and defective product must be sent to the following address: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Germany.

If you purchased the product online, you have 30 days to cancel the purchase and return the product. You do not have to give a reason for the return, but you must inform Snoozi GmbH of the return (either on the website www.snoozi.co.uk or by sending an email to info@snoozi.com). The costs for the return shipment must be borne by you as the buyer. As soon as the product arrives at the above address, you will receive a full refund of the purchase price. Snoozi GmbH shall inform you in advance that you have to bear the costs of the return shipment.

The product has the characteristics described in the advertising and manual and will function as specified, provided the instructions in the manual are followed. If the product does not function as described, deviates from the illustrations or descriptions, is not suitable for the advertised application or does not correspond to the quality expected of comparable products, Snoozi GmbH undertakes to repair or replace the product free of charge. The warranty period shall then be extended by the duration of the repair or replacement.

The warranty does not apply in cases of force majeure (lightning, fire, water, etc.), accidents, improper handling (e.g. cleaning the snoozi-station in a dishwasher or microwave), non-compliance with the instructions for use, safety and care instructions or due to improper and unauthorised modification of the product.

Traces of daily use (scratches etc.) are not part of the warranty. The warranty does not affect your rights as a buyer under EU consumer protection laws arising from Snoozi GmbH's product liability. Repairs carried out after the end of the warranty must be paid for by prior arrangement.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



The snoozi-station and power adapter must not be disposed of with household waste.

The snoozi-station and power adapter is labelled in accordance with European Union Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. The directive provides the framework for an EU-wide recall and recovery of waste equipment.

To return your old appliance, please use the return and collection systems available to you. You can return both the adapter and the snoozi-bottle to Snoozi GmbH or your dealer after use.

LEGEND



The product complies with the applicable requirements set out in the relevant harmonisation legislation.



Always place in an upright position.



Suitable for the dishwasher.



Not suitable for the dishwasher.



Do not dispose of in household waste.



Suitable for use with food.



Material identification for cardboard.



Material identification for polypropylene.



Material identification for other plastics.



Detachable unit supply.



Double insulated casing (Protection Class II).



Triple insulated casing (Protection Class III).

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	13-14
Lieferumfang	15-16
Zur Sicherheit und Gesundheit deines Kindes	17
Vor dem ersten Gebrauch	17
So reinigst du die snoozi-Flasche	18
Hinweise zum Sauger	18
Die snoozi-Temperaturampel	19
Vorbereiten der snoozi-Flasche	20-21
Benutzung unterwegs	21
Zubereiten der snoozi-Flasche	22
Gewährleistung	23
Entsorgungshinweise und Zeichenerklärung	24

KUNDENSERVICE

Solltest du Fragen oder Probleme haben, dann besuche unsere Website **www.snoozi.com** oder schreibe uns eine E-Mail an **info@snoozi.com**.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lies dieses Handbuch sorgfältig durch.
- Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen und in der hier beschriebenen Art und Weise verwendet werden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden,
 - Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
 - in landwirtschaftlichen Betrieben,
 - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen sowie in Frühstückspensionen verwendet zu werden.

SICHERHEITSHINWEISE

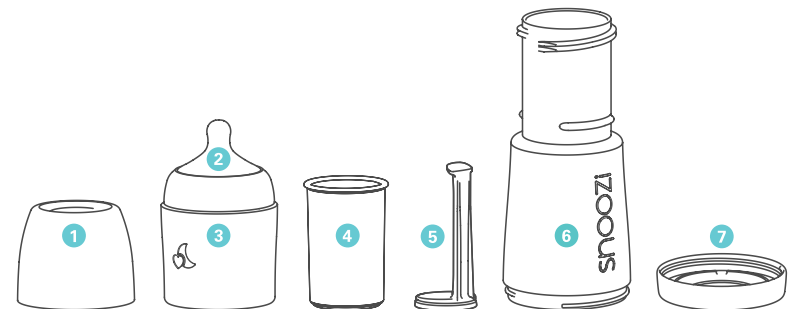
- Ausschließlich das beiliegende Netzteil und Kabel verwenden. Diese sind für den Dauereinsatz mit der snoozi-Flasche ausgelegt.
- Bei Nichtbenutzung der snoozi-Station muss das Netzteil aus der Steckdose entfernt werden.
- Bei Beschädigung des Kabels darf es auf keinen Fall verwendet werden.
- Eine Schädigung der Zahnschubstanz kann bei Kleinkindern auch auftreten, wenn ungezuckerte Flüssigkeiten angeboten werden. Schäden entstehen, wenn Säuglinge die Flasche über längere Zeiträume, vor allem auch in der Nacht, überlassen wird, wenn der Speichelfluss verringert ist oder das Trinkgefäß als Schnuller dient.
- Das Baby beim Füttern immer halten. Es könnte sich sonst verschlucken.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Reinigung und eine Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind acht Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab drei Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern unter drei Jahren fernzuhalten.
- Bewahre die Flasche oder den Sauger nicht über einen längeren Zeitraum in direktem Sonnenlicht auf.
- Bitte bewahre diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.

LIEFERUMFANG



Geeignet für Spülmaschine,
Sterilisator und kochendes Wasser

- 1 Deckel
- 2 Sauger (mit Anti-Kolik-System)
- 3 Saugerring (geeignet für Philips AVENT Natural Response®-Sauger)
- 4 Easy-Mix®-Behälter (fasst etwa 7 Messlöffel Milchpulver)
- 5 Easy-Mix®-Öffner
- 6 Flaschenkörper (fasst bis zu 240 ml Wasser)
- 7 Flaschenboden (mit Dichtring)



Sterilisiere diese Teile vor dem ersten Gebrauch mit kochendem Wasser oder einem Sterilisator.

LIEFERUMFANG



Nicht geeignet für Spülmaschine,
Sterilisator und kochendes Wasser

8 snoozi-Station (Flaschenwärmer mit automatischer Heizung und Temperaturampel)

Typ: SV1

Eingangsspannung: 5 V

Eingangsstrom: 2,5 A

9 USB Typ C auf Typ A-Kabel

Stromstärke: 2,5 A

Länge: 1,2 Meter

10 Netzteil

Typ: X CJ-W03251

Hersteller: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co.,Ltd., A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
China; Handelsregisternummer: 91440 300599 052113N

Eingangsspannung: 100–240 V~, 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 12,5 W

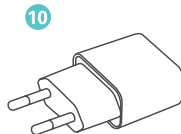
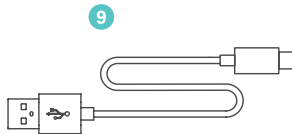
Ausgangsstrom: 2,5 A

Ausgangsspannung: 5,0 V

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 81,4%

Effizienz bei geringer Last (10%): 70,2%

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,07 W



Die snoozi-Station ausschließlich mit
dem mitgelieferten Netzteil verwenden!

ZUR SICHERHEIT UND GESUNDHEIT DEINES KINDES WARNUNG!

ACHTUNG!



- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Wirf das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringe niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Prüfe die snoozi-Flasche vor jedem Einsatz sorgfältig.
- Verwende ausschließlich abgekochtes Wasser, da Bakterien im Wasser dein Baby sonst krank machen könnten.
- Fertig gemischte Milch nie länger als 30 Minuten warmhalten.
- Milchreste nie aufbewahren.
- Wasser maximal 10 Stunden in der Flasche warmhalten.
- Die Flasche nie in der Mikrowelle erhitzen.
- **Wichtig:** Bei Frühchen, Immungeschwächten oder Kindern unter 2 Monaten vor Benutzung den Hausarzt konsultieren.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Die snoozi-Flasche ganz auseinandernehmen und die einzelnen Teile auf Beschädigungen und Vollständigkeit prüfen. Die Teile (1-7) anschließend gründlich reinigen. Leg alle Teile für 5 Minuten in kochendes Wasser, um hygienische Bedingungen zu gewährleisten.
- Den Sauger (2) für 5 Minuten in kochendes Wasser geben, um Hygiene sicherzustellen. Vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Die snoozi-Station (8) mit dem beiliegenden Kabel (9) und dem Netzteil (10) verbinden. Positioniere die snoozi-Station gut erreichbar, beispielsweise auf dem Nachttisch, und stecke das Netzteil in die Steckdose.

SO REINIGST DU DIE SNOOZI-FLASCHE

- Baue die snoozi-Flasche zunächst vollständig auseinander. Danach säuberst du die einzelnen Teile gründlich in heißem Wasser und mit einem sanften Spülmittel. Anschließend kurz mit kaltem Wasser abspülen, um Spülmittelreste zu entfernen.
- Die Teile (1-7) der snoozi-Flasche können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Einmal die Woche sollten die Flaschenteile (1-7) sterilisiert oder in kochendes Wasser gegeben werden.
- **Wichtig:** Die snoozi-Station (8) auf keinen Fall in Spülmaschine, Sterilisator oder Mikrowelle reinigen oder auskochen!

Aus hygienischen Gründen sollte die snoozi-Flasche alle 3 Monate ausgetauscht werden.

HINWEISE ZUM SAUGER

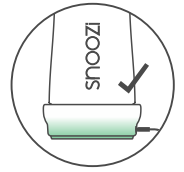
- Vor jedem Gebrauch den Sauger (2) überprüfen und in alle Richtungen ziehen. Bei ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen nicht mehr verwenden.
- Den Sauger nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) über die angegebene Dauer hinaus belassen, da der Sauger dadurch beschädigt werden kann.
- Saugeröffnung nicht mit einer Nadel oder einem anderen spitzen Objekt vergrößern.
- Vor jedem Gebrauch ist der Sauger zu reinigen. Wird der Sauger rissig, brüchig oder zeigt andere Verschleißerscheinungen, nicht weiterverwenden. Aus hygienischen Gründen sollte der Sauger alle drei Wochen ersetzt werden.
- **snoozi ist kompatibel mit Philips AVENT Natural Response®-Saugern.**
- Mit dem snoozi Saugeradapter (separat erhältlich) kann snoozi auch mit MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow und Vital Baby AirFlow Saugern verwendet werden.

DIE SNOOZI-TEMPERATURAMPEL

Optimale Trinktemperatur

Leuchtet der Boden der snoozi-Station grün, so hat das Wasser die optimale Temperatur von etwa 36-41°C (wie bei Muttermilch).

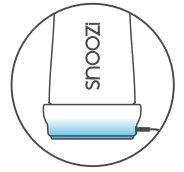
Wichtig: Prüfe die Temperatur vor dem Füttern trotzdem kurz, z. B. auf dem Handgelenk.



Zu kalt

Leuchtet der Boden der snoozi-Station blau, so hat das Wasser die optimale Temperatur noch nicht erreicht.

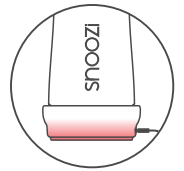
Hinweis: Es dauert etwa zwei Stunden, um Wasser von Zimmertemperatur (20°C) auf die optimale Trinktemperatur zu erwärmen.



Zu heiß

Leuchtet der Boden der snoozi-Station rot, so ist das Wasser zu heiß für die Fütterung.

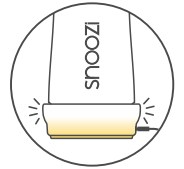
Achtung: Es besteht Verbrühungsgefahr! Es dauert etwa zwei Stunden, bis kochendes Wasser auf die optimale Temperatur abgekühlt ist.



Noch keine Temperaturmessung

Leuchtet der Boden der snoozi-Station gelb, konnte die Wassertemperatur noch nicht gemessen werden.

Die snoozi-Station schaltet sich automatisch ein, sobald du die snoozi-Flasche hineinstellst. Es dauert jedoch einige Minuten, bis die Wassertemperatur in der snoozi-Flasche gemessen werden kann. In dieser Zeit leuchtet der Boden gelb. Das zeigt dir, dass die snoozi-Station wie gewünscht arbeitet.



Störung des Temperatursensors

Ist der Temperatursensor gestört, leuchtet die snoozi-Station über einen Zeitraum von mindestens 3 Stunden durchgehend rot. Wende dich in diesem Fall bitte an unseren Support.

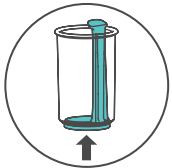
VORBEREITEN DER SNOOZI-FLASCHE



1. Gieße kochendes oder abgekochtes Wasser in die snoozi-Flasche.

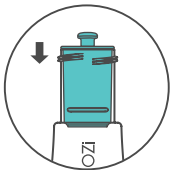
Zuerst verschraubst du den Flaschenkörper (6) mit dem Bodenteil (7). Anschließend füllst du die gewünschte Menge Wasser in die snoozi-Flasche. Es passen bis zu 240 ml hinein.

Wichtig: Das Wasser muss entweder heißer als 70°C oder bereits abgekocht sein, um Keimfreiheit sicherzustellen.



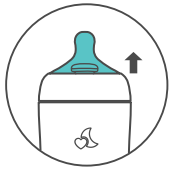
2. Verschließe den Easy-Mix®-Behälter von unten mit dem Easy-Mix®-Öffner und fülle das Milchpulver ein.

Die maximale Füllmenge beträgt etwa 7 Messlöffel (wenn du den Easy-Mix®-Behälter leicht auf eine feste Unterlage klopfst, passen auch etwas mehr als 7 Messlöffel hinein).



Wichtig: Der Easy-Mix®-Öffner muss exakt eingesetzt werden und der Easy-Mix®-Behälter vollständig trocken sein. Ansonsten kann das Milchpulver verklumpen.

Tipp: Stelle den Easy-Mix®-Öffner einfach auf eine flache Unterlage, stülpe den Easy-Mix®-Behälter darüber und drücke diesen fest.

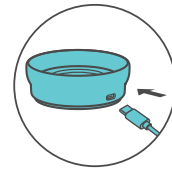


Tipp: Halte den verschlossenen Easy-Mix®-Behälter zum Befüllen leicht schräg in der Hand. Drehe diesen dabei so, dass der Easy-Mix®-Öffner nicht stört.



3. Setze den Easy-Mix®-Behälter in die snoozi-Flasche ein und verschließe diese.

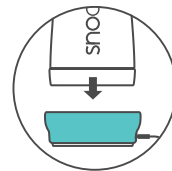
Ziehe den Sauger (2) von unten in den Saugerring (3). Anschließend schraubst du den Saugerring fest auf den Flaschenkörper (6).



4. Schließe die snoozi-Station an und stelle die snoozi-Flasche hinein.

Schließe die snoozi-Station (8) mit dem Kabel (9) an das mitgelieferte Netzteil (10) und stecke dieses in die Steckdose. Stelle die snoozi-Station gut erreichbar auf (beispielsweise auf dem Nachttisch).

Wichtig: Verwende ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und Kabel.



Stelle die snoozi-Flasche nun in die snoozi-Station. Diese wird dadurch automatisch eingeschaltet und der Boden der snoozi-Station fängt an zu leuchten.

Die snoozi-Station sorgt jetzt automatisch dafür, dass die optimale Trinktemperatur erreicht wird.

Die snoozi-Flasche ist nun bereit für die Nacht!

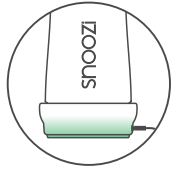
BENUTZUNG UNTERWEGS

Die snoozi-Flasche ist für den Hausgebrauch gedacht, kann aber auch unterwegs genutzt werden. Nutze hierfür am besten eine Powerbank. Diese muss über eine Stromstärke von mindestens 1,5 A und maximal 3 A verfügen.

Achte unbedingt darauf, dass die snoozi-Station auf einem festen Untergrund platziert ist und gerade steht.

Benutze die snoozi-Flasche **nie**, während du Auto fährst!

ZUBEREITEN DER SNOOZI-FLASCHE



1. Leuchtet die snoozi-Station grün?

Bekommt dein Baby nachts Hunger, schaust du zuerst, ob der Boden der snoozi-Station grün leuchtet. Das Wasser hat dann die optimale Temperatur von 36-41°C.

Achtung: Leuchtet der Boden der snoozi-Station rot, besteht Verbrühungsgefahr!



2. Wenn ja, drücke den Öffner runter.

Nimm nun die snoozi-Flasche mit einer Hand auf. Am besten hältst du die Flasche am Saugerring (3) mit Daumen sowie Ringfinger und kleinem Finger.

Zeige- und Mittelfinger legst du links und rechts neben die Saugerspitze (2). So kannst du den Öffner durch den Sauger fühlen, egal wo dieser sich befindet.

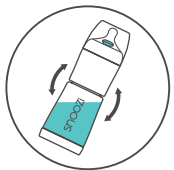


Öffne nun den Easy-Mix®-Behälter durch einen festen Druck auf den Öffner. Der Öffner sollte dabei spürbar nachgeben.

Tipp: Steht die Flasche auf einem festen Untergrund, z. B. dem Nachttisch, lässt sich der Easy-Mix®-Öffner leichter runterdrücken.

3. Schütteln & fertig!

Drücke jetzt Mittel- und Zeigefinger gegeneinander, um die Saugerspitze zu verschließen (alternativ kannst du auch den Deckel aufsetzen oder die Saugerspitze mit dem Zeigefinger zuhalten).



Jetzt die Flasche kurz schütteln – fertig!

Tipp: Schüttle die Flasche, indem du nur dein Handgelenk seitlich drehst (nicht den ganzen Unterarm auf und ab). So bilden sich weniger Luftblasen in der Milch.

Wichtig: Prüfe die Temperatur vor dem Füttern trotzdem kurz, z.B. auf dem Handgelenk.

Wichtig: Unvermischt sollten Wasser und Milchpulver maximal 10 Stunden in der snoozi-Flasche verbleiben und danach ersetzt werden. Fertig gemischte Milch nie länger als 30 Minuten aufbewahren.

GEWÄHRLEISTUNG



Die gesetzliche Gewährleistung bezieht sich auf die snoozi-Flasche (im Folgenden „das Produkt“), hergestellt und vertrieben von der Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Köln, Deutschland (im Folgenden „Snoozi GmbH“).

Die Gewährleistung auf die snoozi Wärmestation, sowie die mitgelieferten Kabel und Netzteil beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Datum der Auslieferung. Die restlichen Bestandteile der snoozi Nachtflasche sind von dieser Gewährleistung ausgeschlossen, da es sich hierbei um Verschleißprodukte handelt. Um die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, müssen Rechnung und fehlerhaftes Produkt an folgende Adresse geschickt werden: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstraße 2, D-50676 Köln

Wenn du das Produkt online erworben hast, so hast du 30 Tage das Recht, den Kauf zu stornieren und das Produkt zurückzuschicken. Es muss kein Grund für die Rückgabe genannt werden, du musst die Snoozi GmbH jedoch über die Rückgabe informieren (entweder auf der Website www.snoozi.com oder per E-Mail an info@snoozi.com). Die Kosten für den Rückversand müssen von dir als Käufer selbst getragen werden. Sobald das Produkt bei der oben angegebenen Adresse eintrifft, erhältst du die volle Erstattung des Kaufpreises. Die Snoozi GmbH informiert dich vorab darüber, dass du die Kosten des Rückversandes zu tragen hast.

Das Produkt hat die in Werbung und Handbuch beschriebenen Eigenschaften und wird wie angegeben funktionieren, sofern den Anweisungen des Handbuchs Folge geleistet wird. Sollte das Produkt nicht wie beschrieben funktionieren, von den Abbildungen oder Beschreibungen abweichen, nicht für die beworbene Anwendung geeignet sein oder nicht der für vergleichbare Produkte üblichen Qualität entsprechen, so garantiert die Snoozi GmbH, das Produkt kostenfrei zu reparieren oder auszutauschen. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich dann um die Dauer der Reparatur oder des Austauschs.

Die Gewährleistung gilt nicht bei höherer Gewalt (Blitzschlag, Feuer, Wasser etc.), Unfällen, unsachgemäßer Handhabung (z. B. Reinigung der snoozi-Station in Spülmaschine oder Mikrowelle), Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen, Sicherheits- und Pflegehinweise oder aufgrund unsachgemäßer und unautorisierter Veränderung des Produktes.

Spuren des täglichen Gebrauchs (Kratzer etc.) sind nicht Teil der Gewährleistung. Die Gewährleistung beeinträchtigt nicht deine Rechte als Käufer gemäß EU-Verbraucherschutzgesetzen, die aus der Produkthaftungspflicht der Snoozi GmbH entstehen. Nach Ende der Gewährleistung durchgeführte Reparaturen müssen nach vorheriger Absprache bezahlt werden.

ENTSORGUNGSHINWEISE



snoozi-Station und Netzteil dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

snoozi-Station und Netzteil sind entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Für die Rückgabe deines Altgerätes nutze bitte die dir zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme. Du kannst sowohl das Netzteil als auch die snoozi-Station nach Gebrauch an die Snoozi GmbH oder deinen Händler zurückgeben.

ZEICHENERKLÄRUNG



Das Produkt genügt den geltenden Anforderungen, die in den relevanten Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft festgelegt sind.



Immer aufrecht stellen.



Für die Spülmaschine geeignet.



Nicht für die Spülmaschine geeignet.



Nicht im Hausmüll entsorgen.



Für den Einsatz mit Lebensmitteln geeignet.



Materialkennzeichnung für Pappe.



Materialkennzeichnung für Polypropylen.



Materialkennzeichnung für andere Kunststoffe.



Ausschließlich das beiliegende Netzteil mit der Modellnummer XCJ-W03251 verwenden.



Schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II).



Schutzkleinspannung (Schutzklasse III).

TABLE DES MATIÈRES

Instructions de sécurité	25-26
Ce qui est inclus dans la boîte	27-28
Pour la sécurité et la santé de ton enfant	29
Avant la première utilisation	29
Comment nettoyer le biberon snoozi	30
Remarques concernant la tétine	30
L'indicateur de température snoozi	31
Préparation du biberon snoozi	32-33
En déplacement	33
Mode de préparation pour la nuit	34
Garantie	35
Instructions d'élimination et légende	36

SERVICE CLIENT

Si tu as des questions ou des problèmes, consulte notre site Web à l'adresse **www.snoozi.fr** ou envoie-nous un e-mail à **info@snoozi.com**.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lis attentivement ce manuel.
- Ce produit ne peut être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et de la manière décrite ici.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans
 - les cuisines des employés de magasins,
 - des bureaux et d'autres zones commerciales,
 - dans les fermes,
 - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels similaires, ainsi que dans les chambres d'hôtes.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

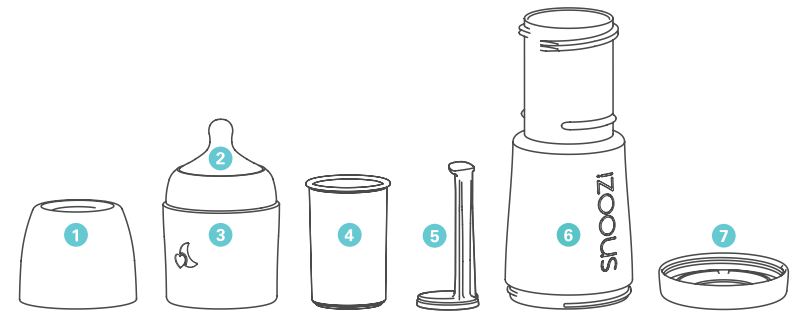
- Utilise uniquement l'adaptateur et le câble fournis. Ils sont conçus pour une utilisation continue avec le biberon snoozi.
- Lorsque la station snoozi n'est pas utilisée, l'adaptateur doit être retiré de la prise.
- Ne laisse pas le câble sans surveillance car il existe un risque d'étranglement.
- Des dommages à la structure dentaire peuvent survenir chez les jeunes enfants, même si des liquides non sucrés sont proposés. Les dommages surviennent lorsque les nourrissons sont laissés avec le biberon pendant de longues périodes, en particulier la nuit, lorsque la salivation est réduite ou lorsque le récipient à boire est utilisé comme sucette.
- Il faut toujours prendre le bébé dans ses bras pendant la tétée. Sinon, il pourrait s'étouffer.
- Après utilisation, la surface de l'élément chauffant présente encore une chaleur résiduelle.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de huit ans ou plus et sous la supervision d'un adulte.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ce n'est pas un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été encadrées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de trois ans et plus s'ils ont été encadrés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Conserve l'appareil et son câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de trois ans.
- Ne conserve pas le biberon ou la tétine à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

CE QUI EST INCLUS DANS LA BOÎTE



Adapté au lave-vaisselle,
au stérilisateur et à l'eau bouillante

- 1 Couverture
- 2 Tétine (avec système anti-colique)
- 3 Anneau de tétine (compatible avec la tétine Philips AVENT Natural Response®)
- 4 Contenant Easy-Mix® (contient environ 7 cuillères de lait en poudre)
- 5 Dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix®
- 6 Corps du biberon (peut contenir jusqu'à 240 ml d'eau)
- 7 Base du biberon (avec bague d'étanchéité)



Avant la première utilisation, stérilise ces pièces avec de l'eau bouillante ou un stérilisateur.

CE QUI EST INCLUS DANS LA BOÎTE



Non adapté au lave-vaisselle.
au stérilisateur et à l'eau bouillante

8 station snoozi (chauffe-biberon avec chauffage automatique et indicateur de température)

Type: SV1

Tension d'entrée : 5 V

courant d'entrée : 2,5 A

9 Câble USB type C vers type A

Courant : 2,5 A

Câble : 1,2m de long

10 Adaptateur secteur

Type : XCJ-W03251

Fabricant : Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, nouveau district de Guangming, Shenzhen,
518126, Chine ; Numéro d'enregistrement commercial :
91440 300599 052113N

Tension d'entrée : 100-240 V~, 50-60 Hz

Puissance de sortie : 12,5 W

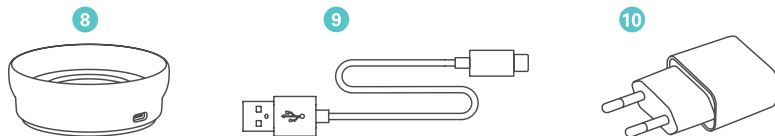
Courant de sortie : 2,5 A

Tension de sortie : 5,0 V

Efficacité active moyenne : 81,4 %

Rendement à faible charge (10 %) : 70,2 %

Puissance à vide consommation : 0,07 W



N'utilise la station snoozi qu'avec l'adaptateur fourni !

POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE TON ENFANT

ATTENTION !

AVERTISSEMENT!



- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garde tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Vérifie soigneusement le biberon snoozi avant chaque utilisation.
- N'utilise que de l'eau bouillie, sinon les bactéries présentes dans l'eau pourraient rendre ton bébé malade.
- Ne garde jamais le lait prémélangé au chaud pendant plus de 30 minutes.
- Ne stocke jamais de résidus de lait.
- Conserve l'eau chaude dans le biberon pour une durée maximale de 10 heures.
- Ne chauffe jamais le biberon au micro-ondes.
- **Important** : pour les bébés prématurés, les immunodéprimés ou les enfants de moins de 2 mois, consulte ton médecin de famille avant utilisation.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Démonte entièrement le biberon snoozi, vérifie que les pièces individuelles ne sont pas endommagées et assure-toi qu'elles sont bien entières. Ensuite, nettoie soigneusement les pièces 1 à 7. Placer toutes les pièces pendant 5 minutes dans de l'eau bouillante pour garantir les conditions d'hygiène.
- Plonge la tétine (2) dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour garantir les conditions d'hygiène adéquates. Avant chaque utilisation, nettoyer soigneusement pour garantir l'hygiène.
- Connecte la station snoozi (8) à l'adaptateur secteur (10) à l'aide du câble fourni (9). Place la station snoozi de manière à ce qu'elle soit facilement accessible, par exemple sur la table de nuit, et branche l'adaptateur secteur dans la prise.

COMMENT NETTOYER LE BIBERON SNOOZI

- Tout d'abord, démonte entièrement le biberon snoozi. Ensuite, nettoie soigneusement les pièces individuelles à l'eau chaude avec un détergent à vaisselle doux. Puis, rince brièvement à l'eau froide pour éliminer les résidus de détergent.
- Les pièces du biberon snoozi (pièces 1 à 7) peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.
- Une fois par semaine, les pièces du biberon snoozi (1 à 7) doivent être stérilisées ou plongées dans de l'eau bouillante.
- **Important :** ne nettoie la station snoozi (8) au lave-vaisselle, au stérilisateur ou au micro-ondes et ne la faites jamais bouillir !
- Pour des raisons d'hygiène, le biberon snoozi doit être remplacé tous les 3 mois.

REMARQUES CONCERNANT LA TÉTINE

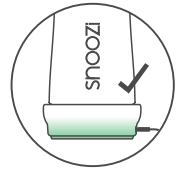
- Avant chaque utilisation, vérifie la tétine (2) et tire-la dans tous les sens. Ne l'utilise pas dès le premier signe d'endommagement ou de détérioration.
- N'expose pas la tétine à la lumière directe du soleil ou à la chaleur et ne la laisse pas dans des désinfectants (solution stérilisante) plus longtemps que la durée spécifiée, car cela pourrait l'endommager.
- N'élargis pas l'ouverture de la tétine avec une aiguille ou un autre objet pointu.
- La tétine doit être nettoyée avant chaque utilisation. Si la tétine est fissurée, cassante ou présente d'autres signes d'usure, ne continue pas à l'utiliser. Pour des raisons d'hygiène, la tétine doit être remplacée toutes les trois semaines.
- **snoozi est compatible avec les tétines Philips AVENT Natural Response®.**
- Grâce à l'adaptateur de tétine snoozi (vendu séparément), snoozi peut également être utilisé avec les tétines MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow et Vital Baby AirFlow.

LE VOYANT DE TEMPÉRATURE SNOOZI

Température de consommation optimale

Si le fond de la station snoozi est vert brillant, l'eau est à la température parfaite, soit environ 36-41°C (comme le lait maternel).

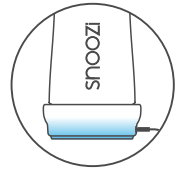
Important : vérifie brièvement la température, par exemple sur le poignet, avant d'alimenter ton bébé.



Trop froid

Si le fond de la station snoozi est bleu, l'eau est encore en dessous de la température optimale.

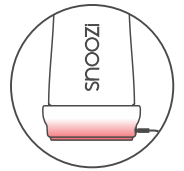
Remarque : il faut environ une à deux heures pour chauffer l'eau de la température ambiante (20°C) à la température optimale de consommation.



Trop chaud

Si le bas de la station snoozi est rouge, l'eau est trop chaude pour l'alimentation.

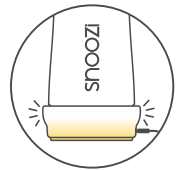
Attention : il y a un risque de brûlure ! Il faut environ deux heures pour que l'eau bouillante refroidisse à température optimale.



Pas encore de mesure de température

Si la station de la station snoozi est jaune, la température de l'eau n'a pas encore pu être mesurée.

La station snoozi s'allumera automatiquement dès que tu y places le biberon snoozi. Cependant, il faut quelques minutes avant que la température de l'eau dans le biberon snoozi puisse être mesurée. Pendant ce temps, la station brillera en jaune. Cela te montre que la station snoozi fonctionne comme prévu.



Dysfonctionnement du capteur de température

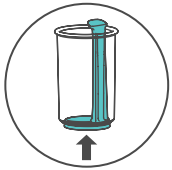
Si le capteur de température fonctionne mal, la station snoozi s'allumera en rouge en continu pendant une période d'au moins 3 heures. Dans ce cas, contacte notre équipe d'assistance.

PRÉPARATION DU BIBERON SNOOZI



1. Verse de l'eau bouillante ou bouillie dans le biberon snoozi.

Tout d'abord, visse le corps du biberon (6) au fond du biberon (7). Ensuite, verse la quantité d'eau souhaitée dans le biberon snoozi. Il peut contenir jusqu'à 240 ml.

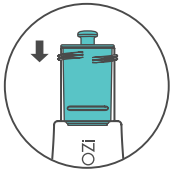


Important : l'eau doit être soit plus chaude que 70°C ou déjà bouillie pour assurer la stérilité.

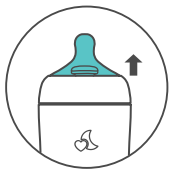
2. Ferme le récipient Easy-Mix® par le bas à l'aide du dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® et verse le lait en poudre.



La quantité de remplissage maximale est d'environ 7 cuillères-mesures (si tu tapotes légèrement le récipient Easy-Mix® sur une surface ferme, tu peux y insérer un peu plus de 7 cuillères-mesures).



Important : le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® doit être inséré à l'endroit exact prévu et le récipient Easy-Mix® doit être complètement sec. Dans le cas contraire, le lait en poudre peut s'agglutiner.



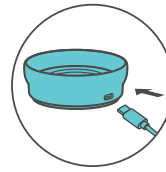
Astuce : place simplement le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® sur une surface plane, place-y le récipient Easy-Mix® et appuie fermement dessus.

Astuce : lors du remplissage, tiens le récipient Easy-Mix® dans ta main, légèrement incliné. Tourne afin que le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® n'interfère pas.



3. Insère le récipient Easy-Mix® dans le biberon snoozi et fermez le biberon.

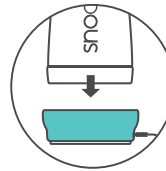
Tire la tétine (2) dans la bague de la tétine (3) par le bas. Visse ensuite fermement la bague de la tétine sur le corps du biberon (6).



4. Branche la station snoozi et place-y le biberon snoozi.

Connecte la station snoozi (8) à l'adaptateur de courant fourni (10) à l'aide du câble (9) et branche l'adaptateur de courant dans la prise. Place la station snoozi à portée de main (par exemple sur la table de chevet).

Important : utilise uniquement l'adaptateur et le câble d'alimentation fournis.



Place maintenant le biberon snoozi dans la station snoozi. La station snoozi s'allumera automatiquement et commencera à chauffer l'eau.

La station snoozi s'assurera désormais automatiquement que la température de consommation optimale de 36-41°C est atteinte.

Le biberon snoozi est maintenant prêt pour la nuit !

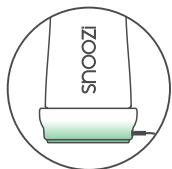
EN DÉPLACEMENT

Le biberon et la station snoozi sont destinés à un usage domestique mais peuvent également être utilisés en déplacement. Il est préférable d'utiliser une batterie portable pour cela. Elle doit avoir un ampérage d'au moins 1,5 A et d'au plus 3 A.

Assure-toi que la station snoozi est placée sur une surface ferme et verticale.

N'utilise **jamais** le biberon snoozi en conduisant!

MODE DE PRÉPARATION POUR LA NUIT



1. La station snoozi s'est-elle allumée en vert ?

Si ton bébé a faim la nuit, vérifie d'abord si la station snoozi est allumée en vert. Elle l'est lorsque l'eau est à la température optimale de 36-41°C.

Attention : si la station snoozi s'allume en rouge, il y a un risque de brûlure !

2. Si c'est le cas, appuie sur le dispositif d'ouverture du système Easy-Mix.



Ensuite, prend le biberon snoozi d'une main. Il est préférable de tenir le biberon par la bague de la tétine (3) en utilisant le pouce, l'annulaire et l'auriculaire.

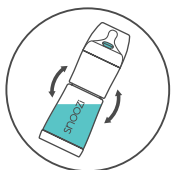
Place ton index et ton majeur à gauche et à droite à côté de la pointe de la tétine (2). Cela te permettra de sentir le dispositif d'ouverture à travers la tétine, peu importe où elle se trouve.



Ouvre maintenant le récipient Easy-Mix® en appuyant fermement sur le dispositif d'ouverture. Le dispositif d'ouverture devrait sensiblement céder.

Astuce : si le biberon repose sur une surface solide, par exemple la table de chevet, cela facilite l'enfoncement du dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix®.

3. Secoue, et c'est prêt !



Appuie maintenant ton majeur et ton index l'un contre l'autre pour fermer l'extrémité de la tétine (tu peux aussi mettre le couvercle ou maintenir l'extrémité de la tétine fermée avec ton index).

Secoue maintenant brièvement le biberon, et c'est prêt !

Astuce : secoue le biberon en tournant simplement ton poignet sur le côté (sans secouer tout ton avant-bras de haut en bas). Cela permet de réduire la formation de bulles d'air dans le lait.

Important : vérifie brièvement la température, par exemple sur le poignet, avant d'alimenter ton bébé.

Important : l'eau non mélangée et le lait en poudre doivent rester dans le biberon snoozi pendant 10 heures maximum, puis être remplacés. Ne conserve jamais le lait prémélangé plus de 30 minutes.

GARANTIE



La garantie légale se réfère au biberon « snoozi biberon de nuit » (ci-après dénommée « le produit »), fabriqué et distribué par Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Cologne, Allemagne (ci-après dénommée « Snoozi GmbH »).

La garantie sur la station chauffante snoozi, le câble et l'adaptateur électrique est de 2 ans et commence à la date de livraison. Les autres composants de la bouteille de nuit snoozi sont exclus de cette garantie car ils sont sujets à l'usure. Pour faire valoir la garantie, la facture et le produit défectueux doivent être envoyés à l'adresse suivante : Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Allemagne.

Si tu as acheté le produit en ligne, tu disposes de 30 jours pour annuler l'achat et retourner le produit. Tu n'as pas à donner de motif pour le retour, mais tu dois informer Snoozi GmbH du retour (soit sur le site www.snoozi.fr ou en envoyant un e-mail à info@snoozi.com). Les frais de retour sont à ta charge en tant qu'acheteur. Dès que le produit parviendra à l'adresse susmentionnée, tu recevras un remboursement intégral du prix d'achat. Snoozi GmbH t'informe à l'avance que tu dois supporter les coûts de l'expédition de retour.

Le produit présente les caractéristiques décrites dans la publicité et le manuel et fonctionnera comme spécifié, à condition que les instructions du manuel soient suivies. Si le produit ne fonctionne pas comme décrit, s'écarte des illustrations ou des descriptions, ne convient pas à l'application annoncée ou ne correspond pas à la qualité attendue par rapport à des produits comparables, Snoozi GmbH s'engage à réparer ou à remplacer le produit gratuitement. La période de garantie sera alors prolongée de la durée de la réparation ou du remplacement.

La garantie ne s'applique pas en cas de force majeure (foudre, incendie, inondations, etc.), d'accident, de manipulation inappropriée (par exemple, nettoyage de la station snoozi dans un lave-vaisselle ou un micro-ondes), de non-respect du mode d'emploi, des consignes de sécurité et d'entretien ou en raison d'une modification inappropriée et non autorisée du produit.

Les traces d'usage quotidien (rayures, etc.) ne font pas partie de la garantie. La garantie n'affecte pas tes droits en tant qu'acheteur en vertu des lois de protection des consommateurs de l'UE découlant de la responsabilité du produit de Snoozi GmbH. Les réparations effectuées après la fin de la garantie doivent faire l'objet d'un accord préalable.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



La station snoozi et l'adaptateur secteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La station snoozi et l'adaptateur secteur sont étiquetés conformément à la directive 2012/19/UE de l'Union européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. La directive fournit le cadre pour le retrait et la récupération des déchets d'équipements à l'échelle de l'UE.

Pour retourner ton ancien appareil, utilise le formulaire de retour et un système de collecte sera mis à ta disposition. Après utilisation, tu peux renvoyer l'adaptateur et le biberon snoozi à Snoozi GmbH ou à ton revendeur.

LÉGENDE



Le produit est conforme aux exigences applicables définies dans la législation d'harmonisation pertinente.



Toujours placer en position verticale.



Adapté au lave-vaisselle.



Non adapté au lave-vaisselle.



Ne pas jeter dans les déchets ménagers.



Convient pour une utilisation avec de la nourriture.



Identification des matériaux pour le carton.



Identification du matériau pour le polypropylène.



Identification des matériaux pour les autres plastiques.



Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec le numéro de modèle XCJ-W03251.



Carcasse à double isolation (Classe de protection II).



Carcasse triple isolation (Classe de protection III).

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	37-38
Material suministrado	39-40
Para la seguridad de su bebé	41
Antes del primer uso	41
Cómo limpiar el biberón snoozi	42
Notas sobre la tetina	42
El indicador luminoso de temperatura snoozi	43
Preparación del biberón snoozi	44-45
Uso para llevar	45
Cómo prepararlo durante la noche	46
Garantía	47
Instrucciones y leyenda para su eliminación	48

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o problema, visite nuestro sitio web en **www.snoozi.co.uk** o envíenos un correo electrónico a **info@snoozi.com**.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea este manual detenidamente.
- Este producto solo puede usarse bajo la supervisión de un adulto y de la manera que se describe a continuación.
- Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este aparato no está diseñado para su uso
 - en cocinas para empleados de tiendas,
 - oficinas y otras áreas comerciales,
 - en granjas,
 - por parte de huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales similares así como en bed & breakfasts.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

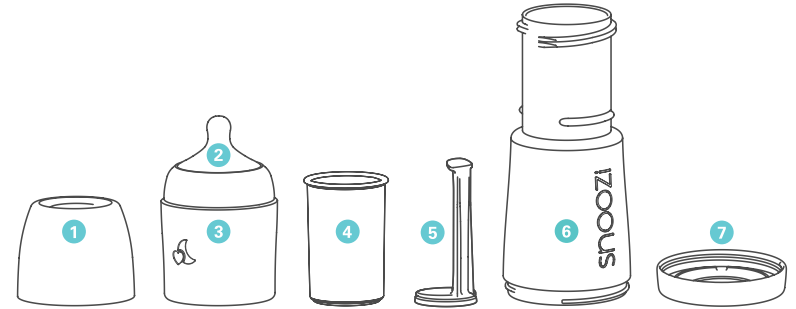
- Utilice únicamente el cable y el adaptador que se suministran. Se han diseñado para un uso continuo con el biberón snoozi.
- Cuando la estación snoozi no esté en uso, se debe retirar el adaptador del enchufe.
- No deje el cable sin vigilancia, ya que existe riesgo de estrangulamiento.
- Los niños pequeños también pueden sufrir daños en la estructura dental, incluso si solo se les ofrece líquidos sin azúcar. El daño se produce cuando los bebés se quedan con el biberón durante largos periodos de tiempo, especialmente por la noche, cuando se reduce la salivación o cuando el recipiente para beber se utiliza como chupete.
- Sostenga siempre al bebé mientras lo alimenta. De lo contrario, podría ahogarse.
- Una vez utilizada, la superficie del elemento calefactor sigue conservando calor residual.
- Su limpieza y mantenimiento solo la pueden llevar a cabo niños mayores de ocho años y que estén bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato. No es un juguete.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia o conocimiento solo si están bajo supervisión o si han sido instruidas sobre el correcto uso del aparato de una manera segura y si comprenden los peligros que involucra el uso del mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de tres años únicamente si están bajo supervisión y se les instruye con respecto al uso del mismo de una manera segura, para que comprendan los riesgos que conlleva.
- Mantenga el aparato y su cable de conexión alejado de los niños menores de tres años.
- No guarde el biberón ni la tetina a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
- Conserve estas instrucciones para utilizarlas en el futuro.

MATERIAL SUMINISTRADO



elementos aptos para lavavajillas,
esterilizador o agua hirviendo

- 1 Tapa
- 2 Tetina (con sistema anticólicos)
- 3 Anillo de la tetina (apto para la tetina Philips AVENT Natural Response®)
- 4 Recipiente Easy-Mix® (con capacidad para aproximadamente 7 cucharadas de leche en polvo)
- 5 Abridor Easy-Mix®
- 6 Cuerpo del biberón (contiene hasta 240 ml de agua)
- 7 Base del biberón (con anillo de sellado)



*Antes del primer uso, esterilice estas partes
con agua hirviendo o con un esterilizador.*

MATERIAL SUMINISTRADO



elementos no aptos para lavavajillas,
esterilizador o agua hirviendo

8 Estación snoozi (calentador de biberones con calentador automático e indicador luminoso de la temperatura)

Tipo: SV1

Voltaje de entrada: 5 V

Corriente de entrada: 2,5 A

9 Cable USB tipo C a USB tipo A

Corriente: 2,5 A

Cable: 1,2 m de longitud

10 Adaptador de corriente

Tipo: XCJ-W03251

Fabricante: Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
China; número de registro mercantil: 91440 300599 052113N

Voltaje de entrada: 100-240 V~, 50-60 Hz

Potencia de salida: 12,5 W

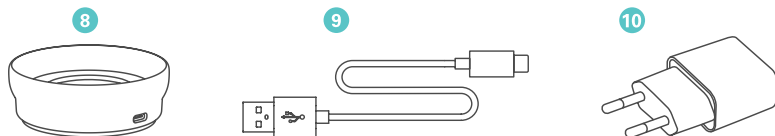
Corriente de salida: 2,5 A

Voltaje de salida: 5,0 V

Eficiencia activa media: 81,4 %

Rendimiento a baja carga (10 %): 70,2 %

Consumo sin carga: 0,07 W



*¡Utilice la estación snoozi únicamente
con el adaptador que se suministra!*

PARA LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ ¡ATENCIÓN!

¡ADVERTENCIA!



- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Revise cuidadosamente el biberón snoozi antes de cada uso.
- Utilice solo agua hervida, de lo contrario, las bacterias presentes en el agua podrían hacer enfermar a su bebé.
- No mantenga nunca caliente la leche premezclada durante más de 30 minutos.
- Nunca deje restos de leche.
- Mantenga el agua tibia en el biberón durante un máximo de 10 horas.
- Nunca caliente el biberón en el microondas.
- **Importante:** En el caso de los bebés prematuros, inmunodeprimidos o de niños menores de 2 meses, consulte a su médico de familia antes de usarlo.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca usar la tetina como chupete.

ANTES DEL PRIMER USO

- Desmonte por completo el biberón snoozi, compruebe que cada una de las partes está intacta y asegúrese de que están completas. A continuación, limpie las partes 1-7 a fondo. Ponga todas las piezas durante 5 minutos en agua hirviendo para garantizar las condiciones higiénicas.
- Ponga la tetina (2) en agua hirviendo durante 5 minutos, para garantizar unas condiciones higiénicas. Antes de cada uso posterior, limpiar cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Conecte la estación snoozi (8) al adaptador de corriente (10) usando el cable que se suministra (9). Coloque la estación snoozi de modo que sea fácilmente accesible, por ejemplo, en la mesita de noche, e introduzca el adaptador de corriente en el enchufe.

🌿 CÓMO LIMPIAR EL BIBERÓN SNOOZI

- En primer lugar, desmonte por completo el biberón snoozi. Luego, limpie a fondo cada una de las partes en agua caliente con un detergente suave para vajilla. A continuación, enjuague brevemente con agua fría para eliminar los restos de detergente.
- Los elementos del biberón snoozi (partes 1-7) se pueden limpiar en el lavavajillas.
- Una vez a la semana, los elementos del biberón snoozi (1-7) deben esterilizarse o ponerse en agua hirviendo.
- **Importante:** ¡Nunca limpie ni hierva la estación snoozi (8) en el lavavajillas, en un esterilizador o en el microondas!

Por razones de higiene, la botella snoozi debe sustituirse cada tres meses.

🌿 NOTAS SOBRE LA TETINA

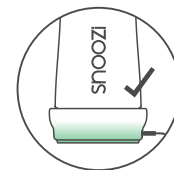
- Antes de cada uso, compruebe la tetina (2) y tire de ella en todas las direcciones. No la use a la primera señal de deterioro o fragilidad.
- No exponga la tetina a la luz solar directa o al calor ni la deje en desinfectantes (solución esterilizante) durante más tiempo del especificado, ya que puede dañarla.
- No agrande la abertura de la tetina con una aguja ni ningún otro objeto puntiagudo.
- La tetina debe limpiarse antes de cada uso. Si la tetina se agrieta, se vuelve quebradiza o muestra otros signos de desgaste, no siga usándola. Por razones de higiene, la tetina debe cambiarse cada tres semanas.
- **snoozi es compatible con las tetinas Philips AVENT Natural Response®.**
- Utilizando el adaptador para tetinas snoozi (se vende por separado), snoozi también se puede utilizar con tetinas MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow y Vital Baby AirFlow.

🌿 EL INDICADOR LUMINOSO DE TEMPERATURA SNOOZI

Temperatura óptima para la toma de líquidos

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en verde, el agua está a la temperatura perfecta, aproximadamente unos 36-41°C (la misma de la leche materna).

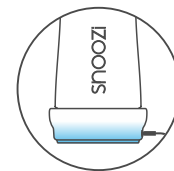
Importante: No obstante, compruebe rápidamente la temperatura antes de que beba el bebé, p. ej., en la muñeca.



Demasiado fría.

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en azul, el agua aún está por debajo de la temperatura óptima.

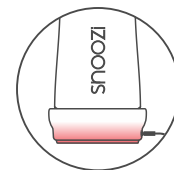
Aviso: Se tarda aproximadamente dos horas en calentar el agua desde la temperatura ambiente (20 °C) hasta la temperatura óptima para la toma de líquidos.



Demasiado caliente

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en rojo, el agua está demasiado caliente para tomarla.

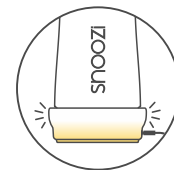
Precaución: ¡Existe riesgo de quemaduras! Se necesitan unas dos horas para que el agua hirviendo se enfríe hasta la temperatura óptima.



Aún no hay medición de la temperatura

Si la base de la estación snoozi se ilumina en amarillo, la temperatura del agua aún no se ha podido medir.

La estación snoozi se encenderá automáticamente en cuanto ponga el biberón snoozi sobre ella. Sin embargo, pasarán unos minutos antes de que se pueda medir la temperatura del agua del biberón snoozi. Durante este tiempo, la base se ilumina lentamente en amarillo. Esto le indica que la estación snoozi está funcionando según lo previsto.



Mal funcionamiento del sensor de temperatura

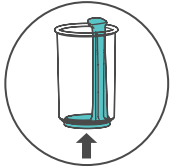
Si el sensor de temperatura no funciona correctamente, la estación snoozi se iluminará en rojo de forma continua durante un periodo de al menos 3 horas. En ese caso, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia.

PREPARACIÓN DEL BIBERÓN SNOOZI



1. Vierta agua hirviendo o hervida en el biberón snoozi.

En primer lugar, enrosque el cuerpo del biberón (6) en la base (7). A continuación, vierta la cantidad de agua deseada en el biberón snoozi. Tiene una capacidad de hasta 240 ml.

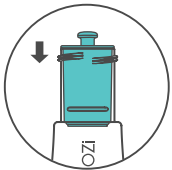


Importante: El agua debe estar a más de 70 °C o ya hervida para garantizar su esterilización.

2. Selle el recipiente Easy-Mix® desde la parte inferior con el abridor Easy-Mix® y vierta la leche en polvo.

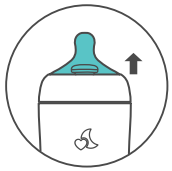


La cantidad máxima de llenado es de alrededor de 7 cucharas medidoras (si golpea ligeramente el recipiente Easy-Mix® sobre una superficie firme, podrá introducir un poco más de 7 cucharas medidoras).



Importante: El abridor Easy-Mix® debe insertarse de manera precisa, mientras que el recipiente Easy-Mix® debe estar completamente seco. De lo contrario, la leche en polvo puede formar grumos.

Consejo: Coloque el abridor Easy-Mix® sobre una superficie plana, sitúe encima de este el recipiente Easy-Mix® y presione firmemente hacia abajo.

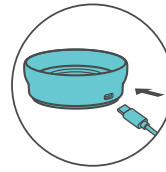


Consejo: Al llenarlo, sostenga en la mano el recipiente Easy-Mix® cerrado en un ligero ángulo. Dele la vuelta de manera que el abridor Easy-Mix® no interfiera durante el proceso.



3. Inserte el recipiente Easy-Mix® en el biberón snoozi y ciérrelo.

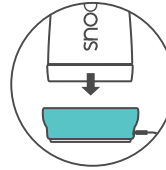
Introduzca la tetina (2) en el cuello de la misma (3) desde abajo. A continuación, enrosque firmemente el cuello de la tetina en el cuerpo del biberón (6).



4. Conecte la estación snoozi y coloque el biberón snoozi en su interior.

Conecte la estación snoozi (8) al adaptador de corriente que se suministra (10) utilizando el cable (9) e introduzca el adaptador de corriente en el enchufe. Coloque la estación snoozi en un lugar fácilmente accesible (por ejemplo, en la mesita de noche).

Importante: Utilice únicamente el adaptador de energía y el cable que se suministran.



A continuación, coloque el biberón snoozi en la estación snoozi. La estación snoozi se encenderá automáticamente y su base comenzará a iluminarse.

La estación snoozi se asegurará ahora de manera automática de que se alcance la temperatura óptima para la toma de líquidos de 36-41°C.

¡El biberón snoozi ya está listo para la noche!

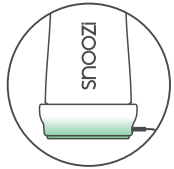
USO PARA LLEVAR

El biberón y la estación snoozi están diseñados para un uso doméstico, aunque también se pueden usar fuera de casa. En este caso, lo mejor es usar un banco de energía. Debe tener un amperaje de al menos 1,5 A y un máximo de 3 A.

Asegúrese de que la estación snoozi se coloca sobre una superficie firme y en posición vertical.

¡Nunca utilice el biberón snoozi mientras conduzca!

🌿 CÓMO PREPARARLO DURANTE LA NOCHE



1. ¿La estación snoozi se ha iluminado en verde?

Si su bebé tiene hambre por la noche, compruebe primero que la base de la estación snoozi está iluminada en verde. Lo hace cuando el agua está a la temperatura óptima.

Atención: Si la base de la estación snoozi se ilumina en rojo, existe riesgo de quemaduras.



2. Si es así, presione el abridor hacia abajo.

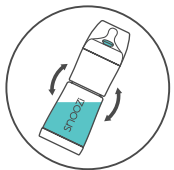
Ahora coja el biberón snoozi con una mano. Lo más adecuado es sujetar el biberón por el cuello de la tetina (3) con los dedos pulgar, anular y meñique.

Coloque los dedos índice y corazón a izquierda y a derecha junto a la punta de la tetina (2). Esto le permitirá sentir el abridor a través de la tetina, independientemente de dónde esté.



A continuación, abra el recipiente Easy-Mix® presionando firmemente el abridor. El abridor deberá ceder de manera sensible.

Consejo: Si el biberón se encuentra sobre una superficie sólida, p. ej., la mesita de noche, resultará más fácil presionar el abridor Easy-Mix® hacia abajo.



3. Agítelo ¡y estará listo!

A continuación, presione los dedos corazón e índice uno contra otro para cerrar la punta de la tetina (también puede poner la tapa o mantener cerrada la punta de la tetina con el dedo índice).

Agite el biberón brevemente ¡y estará listo!

Consejo: Agite el biberón girando la muñeca hacia los lados (sin mover todo el antebrazo arriba y abajo). Esto tiene como resultado que se formen menos burbujas de aire en la leche.

Importante: No obstante, compruebe rápidamente la temperatura antes de que beba el bebé, p. ej., en la muñeca.

Importante: El agua y la leche en polvo sin mezclar deberían permanecer en el biberón snoozi un máximo de 10 horas, y luego sustituirlas. Nunca conserve la leche premezclada durante más de 30 minutos.

🌿 GARANTÍA



La garantía legal se refiere al snoozi-biberón buenas noches (denominado en lo sucesivo como «el producto»), fabricado y distribuido por Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Colonia, Alemania (denominada en lo sucesivo como «Snoozi GmbH»).

La garantía de la estación snoozi, el cable y el adaptador de corriente es de 2 años y comienza a partir de la fecha de entrega. El resto de componentes de la botella nocturna snoozi están excluidos de esta garantía, ya que están sujetos a desgaste. Para realizar una reclamación en virtud de la garantía, deberán enviarse la factura y el producto defectuoso a la siguiente dirección: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Colonia, Alemania.

Si el producto lo adquirió en línea, dispone de 30 días para cancelar la compra y devolver el producto. No tiene que dar un motivo para la devolución, pero deberá informar de ello a Snoozi GmbH (ya sea en el sitio web www.snoozi.co.uk o mediante un correo electrónico a info@snoozi.com). Los costes del envío de devolución correrán a cargo de usted como comprador. Tan pronto como el producto llegue a la mencionada dirección, recibirá un reembolso completo del precio de compra. Snoozi GmbH le informará con antelación de que debe hacerse cargo de los gastos de envío de la devolución.

El producto tiene las características descritas en la publicidad y el manual y funcionará tal y como se especifica, siempre que se sigan las instrucciones del manual. Si el producto no funciona como se describe, se desvía de las ilustraciones o descripciones, no es apto para el uso anunciado o no corresponde a la calidad esperada de productos comparables, Snoozi GmbH se compromete a reparar o reemplazar el producto sin cargo. El periodo de garantía se ampliará durante el plazo de la reparación o sustitución.

La garantía no se aplicará en casos de fuerza mayor (rayos, fuego, agua, etc.), accidentes, manejo inadecuado (p. ej., limpieza de la estación snoozi en lavavajillas o microondas), incumplimiento de las instrucciones de uso, seguridad y cuidado o debido a una modificación incorrecta y no autorizada del producto.

Los rastros del uso diario (rayones, etc.) no forman parte de la garantía. La garantía no afecta a sus derechos como comprador, de acuerdo con las leyes de protección del consumidor de la UE que surgen de la responsabilidad para con el producto por parte de Snoozi GmbH. Las reparaciones realizadas después de la finalización de la garantía deberán abonarse mediante acuerdo previo.

INSTRUCCIONES PARA SU ELIMINACIÓN



La estación snoozi y el adaptador de corriente no deben desecharse junto con la basura doméstica.

La estación snoozi y el adaptador de corriente están etiquetados de conformidad con la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE relativa a los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Esta directiva proporciona el marco para la retirada y recuperación en toda la UE de los residuos de equipos eléctricos.

Para devolver su antiguo aparato, utilice el formulario de los sistemas de devolución y recogida que tenga a su disposición. Puede devolver tanto el adaptador como el biberón snoozi a Snoozi GmbH o a su distribuidor después de su uso.

LEYENDA

- El producto cumple con los requisitos aplicables establecidos en la legislación de armonización correspondiente.
- Colóquelo siempre en posición vertical.
- Elementos aptos para el lavavajillas.
- Elementos no aptos para el lavavajillas.
- No lo deseche junto con la basura doméstica normal.
- Apto para uso alimentario.
- Identificación de material con cartón.
- Identificación de material con polipropileno.
- Identificación de material con otros plásticos.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra, con el número de modelo XCJ-W03251.
- Carcasa de doble aislamiento (Clase de protección II).
- Carcasa de triple aislamiento (Clase de protección III).

INDICE

Istruzioni di sicurezza	49-50
Fornitura	51-52
Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino	53
Prima del primo utilizzo	53
Come pulire il biberon snoozi	54
Note riguardo alla tettarella	54
La luce della temperatura snoozi	55
Preparare il biberon snoozi	56-57
Utilizzo in viaggio	57
Come prepararlo di sera	58
Garanzia	59
Istruzioni per il corretto smaltimento e legenda	60

ASSISTENZA CLIENTI

In caso di domande o problemi, visita il nostro sito web www.snoozi.co.uk o inviaci un'e-mail a info@snoozi.com.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggi attentamente questo manuale.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto e nel modo qui di seguito descritto.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso
 - per i dipendenti nelle cucine dei negozi,
 - negli uffici e in altre aree commerciali,
 - nelle aziende agricole,
 - dagli ospiti degli hotel, motel e altri ambienti residenziali simili così come nei bed & breakfast.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

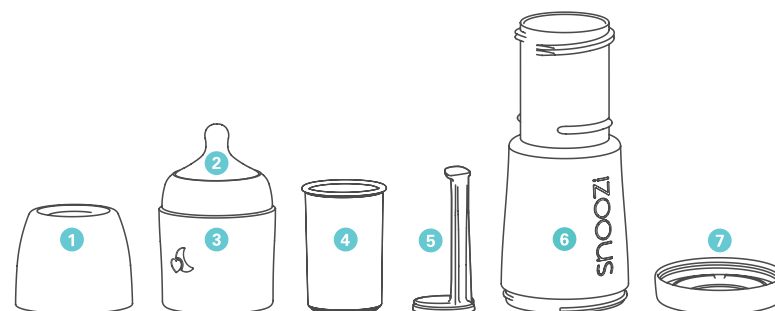
- Utilizza solo l'adattatore e il cavo in dotazione. Sono stati entrambi progettati per l'uso continuo con il biberon snoozy.
- Quando la stazione snoozy non è in uso, l'adattatore deve essere rimosso dalla presa.
- Non lasciare il cavo incustodito, poiché vi è il rischio di strangolamento per i bambini.
- Anche nei bambini più piccoli possono verificarsi danni alla struttura del dente, qualora si bevessero liquidi non zuccherati. I danni si verificano quando i bambini vengono lasciati con il biberon per lunghi periodi, soprattutto di notte, quando la salivazione è ridotta o quando il recipiente per bere viene utilizzato come ciuccio.
- Tieni sempre in braccio il bambino durante l'allattamento. Se non lo fai, potrebbe soffocarsi.
- Dopo l'uso, la superficie dell'elemento riscaldante emana ancora calore residuo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano un'età pari o superiore a otto anni e siano supervisionati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo poiché non è un giocattolo.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali e da persone senza esperienza o conoscenza, purché siano tenute sotto controllo o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che esso comporta.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo di collegamento lontano dai bambini di età inferiore ai tre anni.
- Non conservare il biberon o la tettarella alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo.
- Conservare queste istruzioni per un uso futuro.

FORNITURA



Adatto per la lavastoviglie,
lo sterilizzatore e l'acqua bollente

- 1 Copertura
- 2 Tettarella (con sistema anticolic)
- 3 Anello per tettarella (adatto per tettarella Philips AVENT Natural Response®)
- 4 Contenitore Easy-Mix® (contiene circa 7 misurini di latte in polvere)
- 5 Apertura Easy-Mix®
- 6 Corpo del biberon (contiene fino a 240 ml di acqua)
- 7 Base del biberon (con anello di tenuta)



Prima del primo utilizzo, sterilizza queste parti con acqua bollente o con uno sterilizzatore.



Non adatto per la lavastoviglie,
lo sterilizzatore e l'acqua bollente

8 Stazione snoozi (scaldabiberon con riscaldamento automatico e spia della temperatura)

Tipo: SV1

Tensione in ingresso: 5 V

Corrente in ingresso: 2,5 A

9 Cavo USB da tipo C a tipo A

Corrente: 2,5 A

Cavo: lunghezza 1,2 M

10 Alimentatore

Tipo: XCJ-W03251

Produttore: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co., Ltd, A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
Cina; Numero Registro Imprese: 91440 300599 052113N

Tensione di ingresso: 220-240 V, 50-60 Hz

Potenza in uscita: 12,5 W

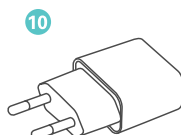
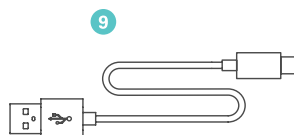
Corrente in uscita: 2,5 A

Tensione in uscita: 5,0 V

Efficienza attiva media: 81,4%

Efficienza a basso carico (10%): 70,2%

potenza a vuoto Consumo: 0,07 W



Utilizzare la stazione-snoozi solo con l'adattatore in dotazione!



PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DEL VOSTRO BAMBINO ATTENZIONE

AVVERTENZA!



- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Controlla il biberon snoozi attentamente prima di ogni utilizzo.
- Utilizza solo acqua bollita, altrimenti i batteri nell'acqua potrebbero far ammalare il tuo bambino.
- Non tenere mai il latte premiscelato caldo per più di 30 minuti.
- Non conservare mai i residui di latte.
- Mantieni l'acqua calda nel biberon per un massimo di 10 ore.
- Non riscaldare mai il biberon nel microonde.
- **Importante:** per i bambini prematuri, gli immunodepressi o i bambini sotto i 2 mesi di età, consulta il tuo medico di famiglia prima dell'uso.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Smonta completamente il biberon snoozi e controlla che le singole parti non siano danneggiate e assicurati che siano complete. Dopodiché, pulisci accuratamente le parti 1-7. Mettere tutte le parti per 5 minuti in acqua bollente per garantire le condizioni igieniche.

Metti la tettarella (2) in acqua bollente per 5 minuti, per garantire

- le migliori condizioni igieniche. Prima di ogni utilizzo successivo, pulire accuratamente per garantire l'igiene.
- Collega la stazione-snoozi (8) all'adattatore di alimentazione (10) utilizzando il cavo in dotazione (9). Posiziona la stazione-snoozi in modo che sia facilmente accessibile, ad esempio sul comodino, e collega l'alimentatore alla presa.

COME PULIRE IL BIBERON SNOOZI

- Per prima cosa, smonta completamente il biberon snoozi. Poi pulisci accuratamente le singole parti in acqua calda utilizzando un detersivo delicato per piatti. Successivamente, risciacqua brevemente con acqua fredda per rimuovere eventuali residui di detersivo.
- Le parti del biberon snoozi (parti 1-7) possono essere lavate in lavastoviglie.
- Una volta alla settimana, ricordati di sterilizzare o immergere in acqua bollente le parti del biberon snoozi (1-7).
- **Importante:** non pulire o mettere a bollire la stazione-snoozi (8) in lavastoviglie, sterilizzatore o microonde!
- Per motivi di igiene, la bottiglia snoozi dovrebbe essere sostituita ogni tre mesi.

NOTE RIGUARDO ALLA TETTARELLA

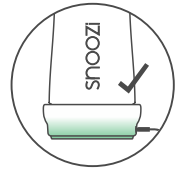
- Prima di ogni utilizzo, controlla la tettarella (2) e tirala in tutte le direzioni. Non utilizzare al primo segno di danno o debolezza.
- Non esporre la tettarella alla luce solare diretta o al calore e non lasciarla in disinfettanti (soluzioni sterilizzanti) per un tempo superiore a quello specificato, poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- Non allargare l'apertura della tettarella con un ago o altri oggetti appuntiti.
- La tettarella deve essere pulita prima di ogni utilizzo. Se la tettarella si incrina, diventa fragile o mostra altri segni di usura, non continuare a usarla. Per motivi igienici, la tettarella deve essere sostituita ogni tre settimane.
- **snoozi è compatibile con le tettarelle Philips AVENT Natural Response®.**
- Utilizzando l'adattatore per tettarelle (venduto separatamente), snoozi può essere utilizzato anche con le tettarelle MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow e Vital Baby AirFlow.

LA LUCE DELLA TEMPERATURA SNOOZI

Temperatura ottimale

Se il fondo della stazione-snoozi è verde brillante, l'acqua ha una temperatura perfetta di circa 36-41°C (come il latte materno).

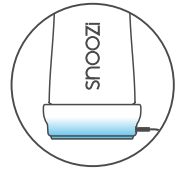
Importante: controlla sempre e comunque la temperatura prima di allattare, ad es. al polso.



Troppo fredda

Se il fondo della stazione-snoozi si illumina di blu, l'acqua è ancora al di sotto della temperatura ottimale.

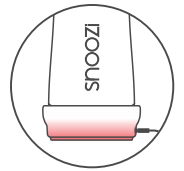
Avviso: ci vuole circa due ore per riscaldare l'acqua dalla temperatura ambiente (20 °C) alla temperatura ottimale.



Troppo calda

Se il fondo della stazione-snoozi si illumina di rosso, l'acqua è troppo calda.

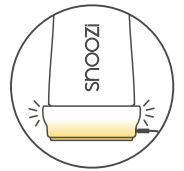
Attenzione: c'è il rischio di scottature! Ci vogliono circa due ore perché l'acqua bollente raggiunga la temperatura ottimale.



Misurazione della temperatura non disponibile

Se la base della stazione snoozi si illumina di giallo, vuol dire che non è stato ancora possibile misurare la temperatura dell'acqua.

La stazione snoozi si accenderà automaticamente non appena vi posizionerai il biberon snoozi. Tuttavia, ci vogliono alcuni minuti prima che sia possibile misurare la temperatura dell'acqua presente nel biberon snoozi. Durante questo periodo, la base si illumina di giallo. Questo mostra che la stazione snoozi funziona come previsto.



Malfunzionamento del sensore di temperatura

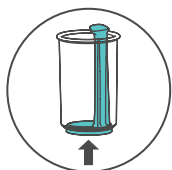
Se il sensore di temperatura non funziona correttamente, la stazione snoozi si illuminerà di rosso per almeno 3 ore. In questo caso, contatta il nostro team di supporto.

PREPARARE IL BIBERON SNOOZI



1. Versa acqua bollente o bollita nel biberon snoozi.

Per prima cosa, avvita il corpo del biberon (6) alla base (7). Quindi, versa la quantità d'acqua desiderata nel biberon snoozi. Può contenere fino a 240 ml.

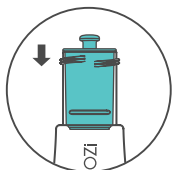


Importante: l'acqua deve essere più calda di 70 °C o già bollita per garantirne la sterilità.

2. Sigilla il contenitore Easy-Mix® dal fondo utilizzando l'apertura Easy-Mix® e versa il latte in polvere.

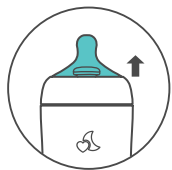


La quantità massima di riempimento è di circa 7 misurini (se si batte leggermente il contenitore Easy-Mix® su una superficie solida, si inseriranno poco più di 7 misurini).



Importante: l'apertura Easy-Mix® deve essere inserita in modo corretto e il contenitore Easy-Mix® deve essere completamente asciutto. In caso contrario, il latte in polvere può aggregarsi.

Suggerimento: posiziona semplicemente l'apertura Easy-Mix® su una superficie piana, appoggiaci sopra il contenitore Easy-Mix® e premilo con decisione.

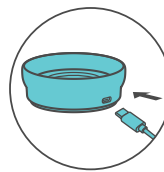


Suggerimento: durante il riempimento, tieni il contenitore Easy-Mix® chiuso in mano leggermente inclinato. Giralo durante il processo in modo che l'apertura Easy-Mix® non interferisca.



3. Inserisci il contenitore Easy-Mix® nel biberon snoozi e chiudi la bottiglia.

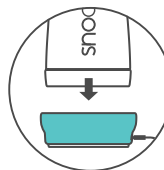
Tira la tettarella (2) dal basso nel collare della tettarella (3). Quindi, avvita saldamente il collare della tettarella sul corpo del biberon (6).



4. Collega la stazione snoozi e posiziona il biberon snoozi al suo interno.

Collega la stazione snoozi (8) all'alimentatore di alimentazione in dotazione (10) utilizzando il cavo (9) e collega l'alimentatore di alimentazione alla presa. Posiziona la stazione snoozi a portata di mano (ad esempio sul comodino).

Importante: utilizza solo l'alimentatore e il cavo in dotazione.



Ora posiziona il biberon snoozi nella stazione snoozi. La stazione snoozi si accenderà automaticamente e la base della stazione snoozi inizierà a illuminarsi.

La stazione snoozi ora assicurerà automaticamente il raggiungimento della temperatura ottimale di 36-41°C.

Il biberon snoozi è ora pronto per la notte!

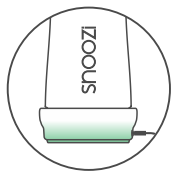
UTILIZZO IN VIAGGIO

Il biberon e la stazione snoozi sono destinati all'uso domestico, ma possono essere utilizzati anche in viaggio. In tal caso è meglio usare un power bank. Questo deve avere un amperaggio di almeno 1,5 A e al massimo 3 A.

Assicurati che la stazione snoozi sia posizionata su una superficie solida e in posizione verticale.

Non usare mai il biberon snoozi durante la guida!

COME PREPARARLO DI SERA



1. La stazione snoozi si è illuminata in verde?

Se il tuo bambino ha fame di notte, controlla prima se la base della stazione snoozi è illuminata in verde. Ciò avviene quando l'acqua è alla temperatura ottimale di 36-41°C.

Attenzione: se la base della stazione snoozi si illumina in rosso, c'è il rischio di ustioni!

2. In tal caso, spingi l'apertura verso il basso.

Ora prendi il biberon snoozi con una mano. È meglio tenere il biberon per il colletto della tettarella (3) usando il pollice, l'anulare e il mignolo.

Posiziona l'indice e il medio a sinistra e a destra accanto alla punta della tettarella (2). Questo ti permetterà di sentire l'apertura attraverso la tettarella, a prescindere da dove si trovi.

Ora apri il contenitore Easy-Mix® premendo con decisione sull'apertura. L'apertura dovrebbe cedere in modo evidente.

Suggerimento: se la bottiglia si trova su una superficie solida, ad esempio il comodino, sarà più facile premere l'apertura Easy-Mix® verso il basso.

3. Agita e sarà pronto!

Ora premi il medio e l'indice l'uno contro l'altro per chiudere la punta della tettarella (in alternativa, puoi mettere il coperchio o tenere chiusa la punta della tettarella con l'indice).

Agita brevemente il biberon e sarà subito pronto!

Suggerimento: agita il biberon semplicemente ruotando il polso lateralmente (non scuotendo l'intero avambraccio su e giù). Ciò abbasserà la probabilità che si formino bolle d'aria nel latte.

Importante: controlla sempre e comunque la temperatura prima di allattare, ad es. al polso.

Importante: l'acqua e il latte in polvere non miscelati devono rimanere nel biberon snoozi per un massimo di 10 ore e poi essere rimessi a posto. Non conservare mai il latte premiscelato per più di 30 minuti.

GARANZIA

La garanzia legale si riferisce al biberon-buona-notte snoozi (di seguito "il prodotto"), prodotto e distribuito da Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Colonia, Germania (di seguito denominata "Snoozi GmbH").

La garanzia sulla snoozi-station, sul cavo e sull'alimentatore è di 2 anni e decorre dalla data di consegna. I restanti componenti della bottiglia notturna snoozi sono esclusi da questa garanzia in quanto soggetti a usura. Per avvalerti della garanzia, la fattura e il prodotto difettoso devono essere inviati al seguente indirizzo: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Colonia, Germania.

Se hai acquistato il prodotto online, hai 30 giorni di tempo per annullare l'acquisto e restituire il prodotto. Non è necessario fornire un motivo per il reso, ma è necessario informare Snoozi GmbH del reso (sul sito web www.snoozi.co.uk o inviando un'e-mail a info@snoozi.com). I costi per la spedizione del reso sono a tuo carico, in qualità di acquirente. Non appena il prodotto arriverà all'indirizzo sopra indicato, riceverai un rimborso completo del prezzo di acquisto. Snoozi GmbH ti informerà in anticipo che dovrai sostenere i costi della spedizione del reso.

Il prodotto ha le caratteristiche descritte nella pubblicità e nel manuale e funzionerà come specificato, a condizione che vengano seguite le istruzioni del manuale. Se il prodotto non funziona come descritto, si discosta dalle illustrazioni o descrizioni, non è adatto per l'applicazione pubblicizzata o non corrisponde alla qualità attesa di prodotti comparabili, Snoozi GmbH si impegna a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente. Il periodo di garanzia sarà quindi esteso per la durata della riparazione o sostituzione.

La garanzia non si applica in caso di forza maggiore (fulmine, incendio, acqua, ecc.), incidenti, uso improprio (ad es. pulizia della stazione snoozi in lavastoviglie o microonde), mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, istruzioni di cura e sicurezza o a causa di modifiche improprie e non autorizzate del prodotto.

Tracce di utilizzo quotidiano (graffi ecc.) non fanno parte della garanzia. La garanzia non pregiudica i tuoi diritti di acquirente ai sensi delle leggi sulla protezione dei consumatori dell'UE derivanti dalla responsabilità del prodotto di Snoozi GmbH. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza della garanzia devono essere pagate previo accordo.



INDICAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO



La stazione snoozi e l'alimentatore non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

La stazione snoozi e l'alimentatore sono etichettati in conformità alla Direttiva dell'Unione Europea 2012/19/UE su Waste Electrical and Electronic Equipment (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). La direttiva fornisce il quadro per il richiamo e il recupero in tutta l'UE di apparecchiature di scarto.

Per restituire il tuo vecchio apparecchio, utilizza il modulo di reso e i sistemi di raccolta a tua disposizione. Puoi restituire sia l'adattatore che il biberon snoozi a Snoozi GmbH o al tuo rivenditore dopo l'utilizzo.



LEGENDA



Il prodotto è conforme alle specifiche applicabili stabilite nella pertinente normativa di armonizzazione.



Sistemalo sempre in posizione verticale.



Adatto alla lavastoviglie.



Non adatto alla lavastoviglie.



Non smaltire con i rifiuti domestici.



Adatto al contatto con gli alimenti.



Identificazione del materiale per il cartone.



Identificazione del materiale per il polipropilene.



Identificazione del materiale per altre plastiche.



Utilizza solo l'adattatore in dotazione con il numero di modello XCJ-W03251.



Involucro a doppio isolamento (classe di protezione II).



Involucro a triplo isolamento (classe di protezione III).



INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsinstructies	61-62
Samenstelling levering	63-64
Voor de veiligheid en welzijn van uw kind	65
Voor het eerste gebruik	65
Hoe reinig je de snoozi-fles?	66
Opmerkingen over de speen	66
Het snoozi-temperatuurlampje	67
De snoozi-fles klaarmaken	68-69
Gebruik onderweg	69
Hoe maak je hem 's avonds klaar	70
Garantie	71
Verwijderingsinstructies en legenda	72



KLANTENSERVICE

Als je vragen of problemen hebt, bezoek dan onze website op **www.snoozi.nl** of stuur ons een e-mail op: **info@snoozi.com**.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze handleiding zorgvuldig.
- Dit product mag alleen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene en op de hier beschreven manier.
- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik
 - in keukens voor medewerkers in winkels,
 - kantoren en andere commerciële ruimtes,
 - op boerderijen,
 - door gasten in hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen en in bed & breakfasts.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

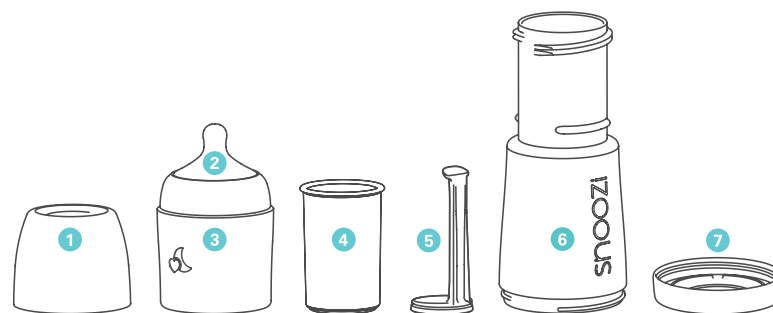
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter en kabel. Ze zijn ontworpen voor continu gebruik met de snoozi-fles.
- Wanneer het snoozi-station niet in gebruik is, moet de adapter uit het stopcontact worden verwijderd.
- Laat de kabel niet onbeheerd achter, aangezien er gevaar voor verwurging bestaat.
- Ook bij jonge kinderen kan schade aan de tandstructuur optreden, zelfs als er ongezoete vloeistoffen worden aangeboden. Schade treedt op wanneer baby's lange tijd met de fles worden gelaten, vooral 's nachts, wanneer de speekselvloed wordt verminderd of wanneer de drinkbeker als fopspeen wordt gebruikt.
- Houd de baby altijd vast tijdens het voeden. Anders zou het kind kunnen stikken.
- Na gebruik blijft het oppervlak van het verwarmingselement nog heet door restwarmte.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze acht jaar en ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Dit is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke en geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, mits onder toezicht of na aanwijzingen met betrekking tot het veilige gebruik, en mits zij de gevaren die gepaard gaan met het gebruik van een dergelijk apparaat begrijpen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van drie jaar en ouder indien ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die bij het gebruik van het apparaat horen.
- Houd het apparaat en de aansluitkabel uit de buurt van kinderen onder de drie jaar.
- Bewaar de fles of speen niet voor langere tijd in direct zonlicht.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

SAMENSTELLING LEVERING



kan in de vaatwasser
sterilisator en kokend water

- 1 Deksel
- 2 Speen (met antikrampjessysteem)
- 3 Speenring (geschikt voor Philips AVENT Natural Response[®]-speen)
- 4 Easy-Mix[®]-container (voor ongeveer 7 maatscheppen melkpoeder)
- 5 Easy-Mix[®]-opener
- 6 Fles (kan tot 240 ml water bevatten)
- 7 Flesbodemplaat (met afdichtring)



Steriliseer deze onderdelen voor het eerste gebruik met kokend water of een sterilisator.

SAMENSTELLING LEVERING



kan niet in de vaatwasser,
sterilisator en kokend water

8 snoozi-station (flessenwarmer met automatische verwarming en temperatuurlampje)

Type: SV1

Ingangsspanning: 5 V

ingangsstroom: 2,5 A

9 USB-type C naar type A kabel

Stroom: 2,5 A

Kabel: 1,2 M lengte

10 Voedingsadapter

Type: XCJ-W03251

Fabrikant: Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
China; Handelsregisternummer: 91440 300599 052113N

Ingangsspanning: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Uitgangsvermogen: 12,5 W

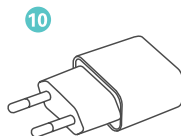
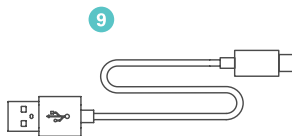
Uitgangsstroom: 2,5 A

Uitgangsspanning: 5,0 V

Gemiddelde actieve efficiëntie: 81,4%

Efficiëntie bij lage belasting (10%): 70,2%

nullastvermogen verbruik: 0,07 W



Gebruik het snoozi-station alleen met de meegeleverde adapter!

VOOR DE VEILIGHEID EN WELZIJN VAN UW KIND WAARSCHUWING

WAARSCHUWING!



- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Controleer de snoozi-fles zorgvuldig voor elk gebruik.
- Gebruik alleen gekookt water, anders kunnen bacteriën in het water je baby ziek maken.
- Houd voorgemengde melk nooit warm voor langer dan 30 minuten.
- Bewaar nooit melkresten.
- Houd water warm in de fles voor maximaal 10 uur.
- Verwarm de fles nooit in de magnetron.
- **Belangrijk:** voor te vroeg geboren baby's, de immuungecompromitteerde kinderen of kinderen jonger dan 2 maanden, moet je je arts raadplegen voor gebruik.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal de snoozi-fles helemaal uit elkaar en controleer de losse onderdelen op beschadigingen en om er zeker van te zijn dat ze compleet zijn. Reinig vervolgens de onderdelen 1-7 grondig. Leg alle onderdelen 5 minuten in kokend water om hygiënische omstandigheden te garanderen.
- Leg de speen (2) 5 minuten in kokend water om hygiënische omstandigheden te garanderen. Voor elk volgend gebruik zorgvuldig reinigen om de hygiëne te garanderen.
- Sluit het snoozi-station (8) aan op de stroomadapter (10) met behulp van de meegeleverde kabel (9). Plaats het snoozi-station zo dat het goed binnen bereik is, bijvoorbeeld op het nachtkastje, en steek de stroomadapter in het stopcontact.

HOE REINIG JE DE SNOOZI-FLES?

- Demonteer eerst de snoozi-fles volledig. Reinig vervolgens de afzonderlijke onderdelen grondig in heet water met een mild afwasmiddel. Spoel daarna kort af met koud water om eventuele wasmiddelresten te verwijderen.
- De onderdelen van de snoozi-fles (onderdelen 1-7) kunnen in de vaatwasser.
- Een keer per week moeten de snoozi-flesonderdelen (1-7) worden gesteriliseerd of in kokend water worden ondergedompeld.
- **Belangrijk:** Reinig of kook het snoozi-station (8) nooit in de vaatwasser, sterilisator of magnetron!
- **Belangrijk:** Reinig of kook het snoozi-station (8) nooit in de vaatwasser, sterilisator of magnetron!

OPMERKINGEN OVER DE SPEEN

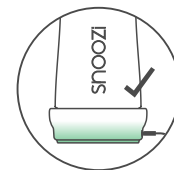
- Controleer voor elk gebruik de speen (2) en trek deze in alle richtingen. Niet gebruiken bij het eerste teken van beschadiging of zwakte.
- Stel de speen niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat hem niet langer dan de aangegeven tijd in desinfectiemiddelen (sterilisatieoplossing) liggen, omdat dit de speen kan beschadigen.
- Vergroot de speenopening niet met een naald of ander scherp voorwerp.
- De speen moet voor elk gebruik worden schoongemaakt. Als de speen barst, broos wordt of andere tekenen van slijtage vertoont, gebruik hem dan niet meer. Om hygiënische redenen moet de speen elke drie weken worden vervangen.
- **snoozi is compatibel met Philips AVENT Natural Response®-spenen.**
- Met behulp van de snoozi speenadapter (apart verkrijgbaar) kan snoozi ook gebruikt worden met spenen van MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow en Vital Baby AirFlow.

HET SNOOZI-TEMPERATUURLAMPJE

Optimale drinktemperatuur

Als de onderkant van het snoozi-station groen gloeit, heeft het water de perfecte temperatuur van ongeveer 36-41°C (zoals moedermelk).

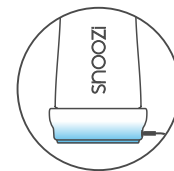
Belangrijk: Controleer de temperatuur kort voor je het kind voedt, bijvoorbeeld aan de pols.



Te koud

Als de onderkant van het snoozi-station blauw gloeit, is het water nog steeds onder de optimale temperatuur.

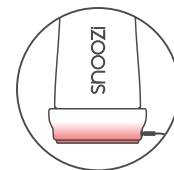
Opmerking: Het duurt ongeveer twee uren om water van kamertemperatuur (20 °C) op te warmen tot de optimale drinktemperatuur.



Te heet

Als de onderkant van het snoozi-station rood gloeit, is het water te heet om aan het kind te geven.

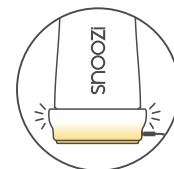
Let op: er bestaat gevaar voor verbranding! Gekookt water heeft ongeveer twee uur nodig om af te koelen tot de optimale temperatuur.



Nog geen temperatuurmeting

Als de basis van het verwarmingsstation geel oplicht, kan de watertemperatuur nog niet worden gemeten.

Het snoozi-station schakelt automatisch in zodra je de snoozi-fles erin stopt. Het duurt echter enkele minuten voordat de watertemperatuur in de snoozi-fles kan worden gemeten. Gedurende deze tijd knippert de basis geel. Dit laat zien dat het snoozi-station werkt zoals bedoeld.



Storing temperatuursensor

Als de temperatuursensor niet goed werkt, zal het snoozi-station gedurende een periode van minimaal 3 uur continu rood oplichten. Neem in dit geval contact op met ons ondersteuningsteam.

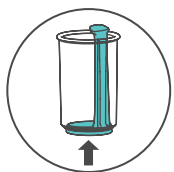
DE SNOOZI-FLES KLAARMAKEN



1. Giet kokend of gekookt water in de snoozi-fles.

Schroef eerst de fles (6) op de basis (7). Giet vervolgens de gewenste hoeveelheid water in de snoozi-fles. Er past maximaal 240 ml in.

Belangrijk: Het water moet ofwel heter zijn dan 70 °C ofwel al gekookt zijn om steriliteit te garanderen.



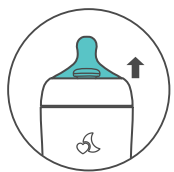
2. Sluit de Easy-Mix®-container van onderen af met de Easy-Mix®-opener en giet het melkpoeder erin.

De maximale vulhoeveelheid is ongeveer 7 maatlepels (als je de Easy-Mix®-container lichtjes op een stevige ondergrond tikt, passen er iets meer dan 7 maatlepels in).

Belangrijk: De Easy-Mix®-opener moet precies worden geplaatst en de Easy-Mix®-container moet volledig droog zijn. Anders kan het melkpoeder samenklonteren.

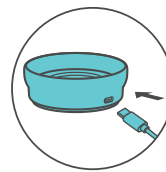
Tip: Plaats de Easy-Mix®-opener eenvoudig op een vlakke ondergrond, plaats de Easy-Mix®-container erop en druk deze stevig aan.

Tip: Houd bij het vullen de gesloten Easy-Mix®-container licht gehoekt in de hand. Draai hem daarbij om zodat de Easy-Mix®-opener niet in de weg zit.



3. Plaats de Easy-Mix®-container in de snoozi-fles en sluit de fles.

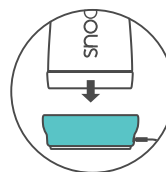
Trek de speen (2) van onderen in de speenband (3). Schroef vervolgens de speenband stevig op het fleslichaam (6).



4. Sluit het snoozi-station aan en plaats de snoozi-fles erin.

Sluit het snoozi-station (8) met behulp van de kabel (9) aan op de meegeleverde voedingsadapter (10) en steek de voedingsadapter in het stopcontact. Zet het snoozi-station binnen handbereik (bijvoorbeeld op het nachtkastje).

Belangrijk: gebruik alleen de meegeleverde stroomadapter en kabel.



Plaats nu de snoozi-fles in het snoozi-station. Het snoozi-station wordt automatisch ingeschakeld en de basis van het snoozi-station gaat branden.

Het snoozi-station zorgt er nu automatisch voor dat de optimale drinktemperatuur van 36-41°C wordt bereikt.

De snoozi-fles is nu klaar voor de nacht!

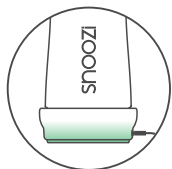
GEBRUIK ONDERWEG

De snoozi-fles en het station zijn bedoeld voor huishoudelijk gebruik, maar kunnen ook onderweg gebruikt worden. Hiervoor kun je het beste een powerbank gebruiken. Deze moet een stroomsterkte hebben van minimaal 1,5 A en maximaal 3 A.

Zorg ervoor dat het snoozi-station op een stevige ondergrond staat en rechtop staat.

Gebruik de snoozi-fles **nooit** tijdens het rijden!

HOE MAAK JE HEM 'S AVONDS KLAAR



1. Is het snoozi-station groen?

Als je baby 's nachts honger krijgt, controleer dan eerst of de basis van het snoozi-station groen is. Dit gebeurt wanneer het water de optimale temperatuur heeft.

Let op: Als de voet van het snoozi-station rood oplicht, bestaat er gevaar voor verbranding!

2. Zo ja, duw de opener naar beneden.



Pak nu de snoozi-fles met één hand op. Het is het beste om de fles bij de speenband vast te houden (3) met je duim, ringvinger en pink.

Plaats je wijs- en middelvinger links en rechts naast het puntje van de speen (2). Hierdoor kun je de opener door de speen heen voelen, waar deze zich ook bevindt.

Open nu de Easy-Mix®-container door stevig op de opener te drukken. De opener moet merkbaar meebewegen.

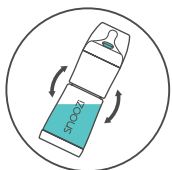


Tip: Als de fles op een stevige ondergrond staat, bijv. het nachtkastje, is het gemakkelijker om de Easy-Mix®-opener naar beneden te drukken.

3. Schud – en je bent klaar!

Druk nu je middel- en wijsvinger tegen elkaar om de speen te sluiten (je kunt ook het deksel erop doen of de speen met je wijsvinger dichthouden).

Schud de fles nu kort – en je bent klaar!



Tip: Schud de fles door simpelweg je pols zwaarts te draaien (niet je hele onderarm op en neer schudden). Hierdoor ontstaan er minder luchtbelletjes in de melk.

Belangrijk: Controleer de temperatuur kort voor je het kind gaat voeden, bijvoorbeeld aan de pols.

Belangrijk: Ongemengd water en melkpoeder moeten maximaal 10 uur in de snoozi-fles blijven en daarna worden teruggeplaatst. Bewaar voorgemengde melk nooit langer dan 30 minuten.

GARANTIE



De wettelijke garantie verwijst naar de snoozi goede-nacht-fles (hieronder "het product" genoemd), vervaardigd en gedistribueerd door Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Keulen, Duitsland (hieronder "Snoozi GmbH" genoemd).

De garantie op het snoozi-station, de kabel en de stroomadapter is 2 jaar en gaat in op de datum van levering. De overige onderdelen van de snoozi nachtfles zijn uitgesloten van deze garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage. Om aanspraak te maken op de garantie, moeten de factuur en het defecte product naar het volgende adres worden gestuurd: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Keulen, Duitsland.

Als je het product online hebt gekocht, heb je 30 dagen de tijd om de aankoop te annuleren en het product te retourneren. Je hoeft geen reden op te geven voor het retourneren, maar je moet Snoozi GmbH wel op de hoogte stellen van de retour (hetzij op de website www.snoozi.nl of door een e-mail te sturen naar info@snoozi.com). De kosten voor de retourzending komen voor jouw rekening als koper. Zodra het product op bovenstaand adres is aangekomen, ontvang je het volledige aankoopbedrag terug. Snoozi GmbH informeert je vooraf dat je de kosten van de retourzending moet dragen.

Het product heeft de kenmerken beschreven in de reclame en handleiding en zal functioneren zoals gespecificeerd, mits de instructies in de handleiding worden gevolgd. Als het product niet functioneert zoals beschreven, afwijkt van de afbeeldingen of beschrijvingen, niet geschikt is voor de geadverteerde toepassing of niet overeenkomt met de kwaliteit die van vergelijkbare producten wordt verwacht, verbindt Snoozi GmbH zich ertoe het product gratis te repareren of te vervangen. De garantieperiode wordt dan verlengd met de duur van de reparatie of vervanging.

De garantie is niet van toepassing in geval van overmacht (bliksem, vuur, water, enz.), ongevallen, ondeskundige behandeling (bijv. het snoozi-station schoonmaken in een vaatwasser of magnetron), niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, veiligheids- en zorginstructies of als gevolg van onjuiste en ongeoorloofde wijziging van het product.

Sporen van dagelijks gebruik (krasjes etc.) vallen niet onder de garantie. De garantie heeft geen invloed op je rechten als koper volgens de EU-wetgeving inzake consumentenbescherming die voortvloeien uit de productaansprakelijkheid van Snoozi GmbH. Reparaties die na het einde van de garantie worden uitgevoerd, moeten in overleg worden betaald.

VERWIJDERINGSINSTRUCTIES



Het snoozi-station en de voedingsadapter mogen niet worden weggegooid met huishoudelijk afval.

Het snoozi-station en de voedingsadapter zijn gelabeld in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van de Europese Unie op: afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De richtlijn biedt het kader voor een EU-brede terugroeping en terugvordering van afgedankte apparatuur.

Gebruik voor het retourneren van je oude apparaat de retour- en inzamelsystemen die voor jou beschikbaar zijn. Je kunt zowel de adapter en de snoozi-fles naar Snoozi GmbH of uw dealer retourneren na gebruik.

LEGENDA



Het product voldoet aan de toepasselijke eisen uiteengezet in de relevante harmonisatiewetgeving.



Altijd rechtop plaatsen.



Kan in de vaatwasser.



Kan niet in de vaatwasser.



Niet weggooien in het huishoudelijke afval.



Geschikt voor gebruik met voedsel.



Materiaalidentificatie voor karton.



Materiaalidentificatie voor polypropyleen.



Materiaalidentificatie voor andere kunststoffen.



Gebruik alleen de meegeleverde adapter met het modelnummer XCJ-W03251.



Dubbel geïsoleerde behuizing (beschermingsklasse II).



Drievoudig geïsoleerde behuizing (beschermingsklasse III).

SPIS TREŚCI

Instrukcja bezpieczeństwa	73-74
Zakres dostawy	75-76
Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka	77
Przed pierwszym użyciem	77
Jak czyścić butelkę snoozi	78
Uwagi na temat smoczka	78
Kontrolka temperatury snoozi	79
Przygotowanie butelki snoozi	80-81
Używanie w podróży	81
Jak ją przygotować w nocy	82
Gwarancja	83
Instrukcje użycia i objaśnienia symboli	84

OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów, prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej www.snoozi.co.uk lub wysłanie nam wiadomości e-mail na adres info@snoozi.com

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.
- Ten produkt może być używany tylko pod nadzorem osoby dorosłej, w sposób opisany poniżej.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania
 - w kuchniach dla pracowników w sklepach,
 - w biurach i innych punktach handlowych,
 - w gospodarstwach,
 - przez gości w hotelach, motelach i innych podobnych obiektach gościnnych oraz w pensjonatach.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

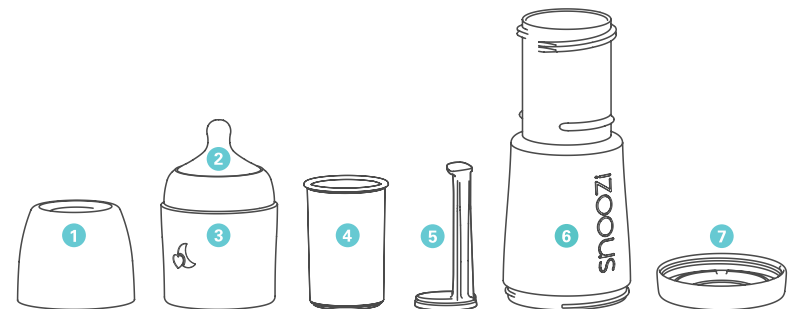
- Należy używać wyłącznie dołączonego zasilacza i przewodu. Są one zaprojektowane do ciągłego użytku z butelką snoozi.
- Gdy stacja snoozi nie jest używana, zasilacz należy wyciągnąć z gniazdka.
- Nie należy pozostawiać przewodu bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- U małych dzieci może dojść do uszkodzenia struktury zębów, nawet jeśli podaje się im niesłodzone płyny. Do uszkodzeń dochodzi, gdy niemowlęta są pozostawiane z butelką przez dłuższy czas, zwłaszcza w nocy, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy butelka jest używana jako smoczek.
- Podczas karmienia należy zawsze trzymać dziecko na ręku. W przeciwnym razie może się ono zadławić.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje w dalszym ciągu gorąca.
- Dzieci nie powinny podejmować się czyszczenia i konserwacji, chyba że mają co najmniej osiem lat i są nadzorowane.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Ten produkt nie jest zabawką.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy jedynie pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od trzech lat mogą korzystać z tego urządzenia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy chronić przed dziećmi poniżej trzeciego roku życia.
- Nie należy przechowywać butelki ani smoczka w bezpośrednim świetle słonecznym przez dłuższy czas.
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

ZAKRES DOSTAWY



nadają się do mycia w zmywarce,
w sterylizatorze lub wrzątkiem

- 1 Pokrywka
- 2 Smoczek (z systemem antykolkowym)
- 3 Kołnierz smoczka (pasuje do smoczka Philips AVENT Natural Response®)
- 4 Pojemnik Easy-Mix® (mieści ok. 7 miarek mleka w proszku)
- 5 Otwieracz Easy-Mix®
- 6 Korpus butelki (mieści do 240 ml wody)
- 7 Podstawa butelki (z uszczelką)



*Przed pierwszym użyciem należy wysterylizować
te części wrzącą wodą lub w sterylizatorze.*

ZAKRES DOSTAWY



nie nadają się do mycia w zmywarce,
w sterylizatorze lub wrzątkiem

8 stacja snoozi (podgrzewacz do butelek z automatyczną grzałką i kontrolką temperatury)

Typ: SV1

Napięcie wejściowe: 5 V

Natężenie wejściowe: 2,5 A

9 Przewód USB typu C do typu A

Natężenie: 2,5 A

Kabel: długość 1,2 M

10 Zasilacz sieciowy

Typ: XCJ-W03251

Producent: Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A Area
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,
Chiny; Numer w rejestrze handlowym: 91440 300599 052113N

Napięcie wejściowe: 100-240 V~, 50-60 Hz

Moc wyjściowa: 12,5 W

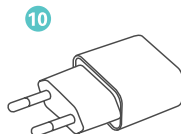
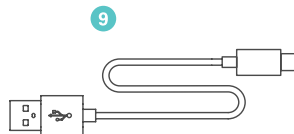
Natężenie wyjściowe: 2,5 A

Napięcie wyjściowe: 5,0 V

Średnia sprawność aktywna: 81,4%

Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 70,2%

mocy bez obciążenia zużycie: 0,07 W



Stacji snoozi należy używać tylko z dołączonym zasilaczem!

DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE!



- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Butelkę snoozi należy starannie sprawdzić przed każdym użyciem.
- Należy używać wyłącznie przegotowanej wody, ponieważ bakterie w wodzie mogą wywołać u dziecka choroby.
- Nie wolno podgrzewać mieszanki mlecznej przez więcej niż 30 minut.
- Nie wolno przechowywać resztek mleka.
- Wodę wolno utrzymywać w ciepłe w butelce przez nie więcej niż 10 godzin.
- Nie wolno podgrzewać butelki w kuchence mikrofalowej.
- **Ważne:** używanie dla wcześniaków, dzieci z obniżoną odpornością lub dzieci młodszych niż 2 miesiące, należy skonsultować z lekarzem rodzinnym.
- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Należy całkowicie rozłożyć butelkę snoozi i sprawdzić, czy poszczególne części nie są uszkodzone oraz czy są kompletne. Następnie należy dokładnie wyczyścić części 1–7. Umieścić wszystkie części na 5 minut we wrzącej wodzie, aby zapewnić higieniczne warunki.
- Smoczek (2) należy umieścić we wrzątku na 5 minut dla zapewnienia higieny. Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie wyczyścić, aby zapewnić higienę.
- Podłączyć stację snoozi (8) do zasilacza sieciowego (10) za pomocą dołączonego przewodu (9). Stację snoozi należy ustawić tak, by była łatwo dostępna, na przykład na stoliku nocnym, a następnie podłączyć zasilacz do gniazdka.

JAK CZYŚCIĆ BUTELKĘ SNOOZI

- Najpierw należy całkowicie rozłożyć butelkę snoozi. Następnie należy dokładnie wymyć każdą część w gorącej wodzie z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. Następnie krótko opłukać zimną wodą, by usunąć resztki detergentu.
- Części butelki snoozi (części 1–7) można myć w zmywarce do naczyń.
- Raz w tygodniu części butelki snoozi (1–7) należy wysterylizować lub zanurzyć we wrzątku.
- Ważne:** stacji snoozi (8) nie wolno myć ani sterylizować w zmywarce, sterylizatorze ani kuchence mikrofalowej!
- Ze względów higienicznych butelka snoozi powinna być wymieniana co trzy miesiące.

UWAGI NA TEMAT SMOCZKA

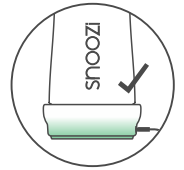
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić smoczek (2) i rozciągnąć go we wszystkich kierunkach. Nie należy używać po wystąpieniu pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia.
- Nie należy wystawiać smoczka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, ani pozostawiać go w środkach dezynfekujących (roztworach sterylizujących) dłużej niż podany czas, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.
- Nie należy powiększać otworu smoczka za pomocą igły lub innego ostrego przedmiotu.
- Smoczek powinien być czyszczony przed każdym użyciem. Jeśli smoczek jest popękany, kruchy lub wykazuje inne oznaki zużycia, nie należy go więcej używać. Ze względów higienicznych smoczek należy wymieniać co trzy tygodnie.
- snoozi jest kompatybilna ze smoczkami Philips AVENT Natural Response®.**
- Przy użyciu adaptera smoczka snoozi (sprzedawanego oddzielnie), smoczek snoozi może być również używany ze smoczkami MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow i Vital Baby AirFlow.

KONTROLKA TEMPERATURY SNOOZI

Optymalna temperatura picia

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na zielono, woda ma idealną temperaturę około 36-41°C (jak mleko matki).

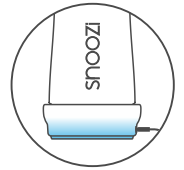
Ważne: mimo to, przed każdym karmieniem należy sprawdzić temperaturę, np. na nadgarstku.



Za zimno

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na niebiesko, oznacza to, że woda jest jeszcze poniżej optymalnej temperatury.

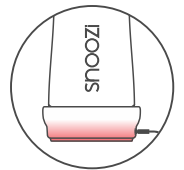
Uwaga: Podgrzanie wody o temperaturze pokojowej (20°C) do optymalnej temperatury karmienia zajmuje dwóch godzin.



Za gorąco

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na czerwono, woda jest zbyt gorąca do karmienia.

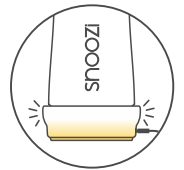
Uwaga: istnieje ryzyko poparzenia! Potrzeba około dwóch godzin, by wrząca woda ostygła.



Brak pomiaru temperatury

Jeśli podstawa stacji drzemki jest żółta, oznacza to, że temperatura wody nie została jeszcze zmierzona.

Stacja snoozi włączy się automatycznie po włożeniu do niej butelki snoozi. Zanim jednak temperatura wody w butelce z funkcją drzemki zostanie zmierzona, minie kilka minut. W tym czasie podstawa będzie świecić na żółto. Świadczy to o tym, że stacja snoozi działa prawidłowo.



Awaria czujnika temperatury

Jeśli czujnik temperatury jest niesprawny, stacja snoozi będzie świecić się na czerwono nieprzerwanie, przez co najmniej 3 godziny. W takim przypadku prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

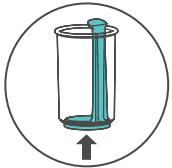
PRZYGOTOWANIE BUTELKI SNOOZI



1. Do butelki snoozi wlać wrzącą lub schłodzoną przegotowaną wodę.

Najpierw należy przykręcić korpus butelki (6) do podstawy (7). Następnie wlać pożądaną ilość wody do butelki snoozi. Mieści się w niej do 240 ml.

Ważne: Woda musi być gorętsza niż 70°C lub już przegotowana, by zapewnić sterylność.



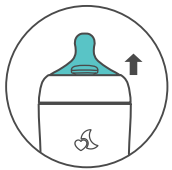
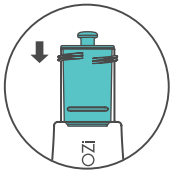
2. Zamknąć pojemnik Easy-Mix® od dołu za pomocą otwieracza Easy-Mix® i wysypać mleko w proszku.

Maksymalna ilość napełnienia wynosi około 7 miarek (po lekkim stuknięciu pojemnika Easy-Mix® o twardą powierzchnię, zmieści się nieco ponad 7 miarek).

Ważne: otwieracz Easy-Mix® musi być włożony dokładnie, a pojemnik Easy-Mix® musi być całkowicie suchy. W przeciwnym razie mleko w proszku może się zbrylić.

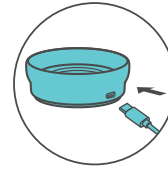
Wskazówka: Można umieścić otwieracz Easy-Mix® na płaskiej powierzchni, ustawić na nim pojemnik Easy-Mix® i mocno docisnąć.

Wskazówka: Podczas napełniania zamknięty pojemnik Easy-Mix® trzymać pod niewielkim kątem. Można go obrócić tak, by otwieracz Easy-Mix® nie przeszkadzał.



3. Pojemnik Easy-Mix® należy włożyć do butelki snoozi i zamknąć butelkę.

Smoczek (2) należy przełożyć przez kołnierz smoczka (3) od dołu. Następnie mocno przykręcić kołnierz smoczka do korpusu butelki (6).



4. Podłączyć stację snoozi i umieścić w niej butelkę snoozi.

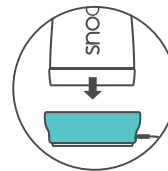
Stację snoozi (8) połączyć przewodem (9) z dostarczonym zasilaczem (10) i włożyć zasilacz do gniazdka. Umieścić stację snoozi w zasięgu ręki (na przykład na stoliku nocnym).

Ważne: należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i przewodu.

Teraz należy umieścić butelkę snoozi w stacji snoozi. Stacja snoozi włączy się automatycznie, a podstawa stacji snoozi zacznie się świecić.

Stacja snoozi automatycznie zadba, by osiągnięta została optymalna temperatura do picia 36-41°C.

Butelka snoozi jest gotowa na noc!



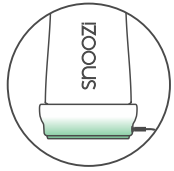
UŻYWANIE W PODRÓŻY

Butelka i stacja snoozi są przeznaczone do użytku w domu, ale można ich używać także w podróży. Do tego celu najlepiej jest wykorzystać power bank. Musi on zasilać prądem o natężeniu co najmniej 1,5 A i co najwyżej 3 A.

Należy zwrócić uwagę na to, by stacja snoozi stała na twardym podłożu i w pozycji pionowej.

Nie wolno używać butelki snoozi podczas jazdy samochodem!

JAK JĄ PRZYGOTOWAĆ W NOCY



1. Czy stacja snoozi świeci się na zielono?

Jeśli dziecko zgłodnieje w nocy, należy najpierw sprawdzić, czy podstawa stacji snoozi świeci się na zielono. Dzieje się tak, gdy woda ma optymalną temperaturę.

Uwaga: Jeśli podstawa stacji snoozi świeci się na czerwono, istnieje ryzyko poparzenia!

2. Jeśli tak, należy docisnąć otwieracz do dołu.



Następnie należy podnieść butelkę snoozi jedną ręką. Butelkę najlepiej trzymać za kołnierz smoczka (3) za pomocą kciuka, palca serdecznego i małego.

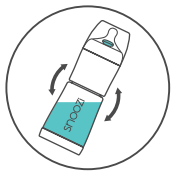
Palec wskazujący oraz środkowy umieścić po lewej i prawej stronie czubka smoczka (2). Pozwoli wyczuć otwieracz przez smoczek, bez względu na to, gdzie się znajduje.



Teraz należy otworzyć pojemnik Easy-Mix® mocno naciskając na otwieracz. Otwieracz powinien odczuwalnie ustąpić.

Wskazówka: Umieszczenie butelki na twardej powierzchni, np. na stoliku nocnym, ułatwi docisnięcie otwieracza Easy-Mix®.

3. Wstrząsnąć – i gotowe!



Teraz należy docisnąć do siebie palce środkowy i wskazujący, zaciskając końcówkę smoczka (alternatywnie można nałożyć pokrywkę lub przykryć końcówkę smoczka palcem wskazującym).

Teraz krótko wstrząsnąć butelką – i gotowe!

Wskazówka: potrząsać butelką poruszając nadgarstkiem na boki (nie – potrząsając przedramieniem w górę i w dół). Dzięki temu w mleku powstanie mniej pęcherzyków powietrza.

Ważne: przed każdym karmieniem należy sprawdzić temperaturę, np. na nadgarstku.

Ważne: Nie wymieszana woda i mleko w proszku mogą być przechowywane w butelce snoozi przez maksymalnie 10 godzin. Po upływie tego czasu należy je wymienić. Nie należy przechowywać mieszanki mlecznej dłużej niż przez 30 minut.

GWARANCJA



Gwarancja dotyczy butelka-dobra-noc snoozi (zwanej dalej "produktem"), której producentem i dystrybutorem jest Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Kolonia, Niemcy (zwana dalej "Snoozi GmbH").

Gwarancja na stację snoozi, kabel i zasilacz wynosi 2 lata i rozpoczyna się w dniu dostawy. Pozostałe elementy butelki nocnej snoozi są wyłączone z tej gwarancji, ponieważ podlegają zużyciu. W celu złożenia reklamacji z tytułu gwarancji, fakturę i wadliwy produkt należy przesłać na następujący adres: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Köln, Niemcy.

Jeżeli produkt został zakupiony online, mają Państwo 30 dni na odstąpienie od zakupu i zwrot produktu. Nie muszą Państwo podawać powodu zwrotu, należy jednak poinformować Snoozi GmbH o zwrocie (za pośrednictwem strony internetowej www.snoozi.co.uk lub wysyłając e-mail na adres info@snoozi.com). Koszty przesyłki zwrotnej ponosi kupujący. Jak tylko produkt dotrze na podany wyżej adres, otrzymają Państwo pełny zwrot ceny zakupu. Snoozi GmbH uprzedzi Państwa o konieczności poniesienia kosztów przesyłki zwrotnej.

Produkt posiada cechy opisane w materiałach reklamowych oraz w instrukcji obsługi i będzie działał prawidłowo pod warunkiem przestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Jeśli produkt nie działa zgodnie z opisem, różni się od ilustracji lub opisu, nie nadaje się do deklarowanego zastosowania lub nie spełnia wymogów jakościowych oczekiwanych od porównywalnych produktów, Snoozi GmbH zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Okres gwarancji ulega wówczas przedłużeniu o czas trwania naprawy lub wymiany.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku zaistnienia siły wyższej (uderzenie pioruna, pożar, woda itp.), wypadków, nieprawidłowego obchodzenia się z produktem (np. czyszczenie stacji snoozi w zmywarce do naczyń lub mikrofalówce), nieprzestrzegania instrukcji obsługi, wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji lub w przypadku nieprawidłowej i niedozwolonej modyfikacji produktu.

Normalne ślady użytkowania (zarysowania itp.) nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie narusza Państwa praw jako kupującego zgodnie z prawem ochrony konsumenta UE, wynikających z rękopisów firmy Snoozi GmbH za produkt. Naprawy wykonywane po upływie gwarancji są odpłatne, zgodnie z wcześniejszym uzgodnieniem.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Nie wolno wyrzucać stacji snoozi i zasilacza z odpadami komunalnymi.

Stacja snoozi i zasilacz sieciowy są oznakowane zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Dyrektywa ta stanowi podstawę dla ogólnoeuropejskiego systemu wycofywania i odzyskiwania zużytego sprzętu.

W celu zwrotu starego urządzenia prosimy skorzystać z dostępnych dla Państwa systemów utylizacji i odbioru. Zarówno adapter, jak i butelkę snoozi mogą Państwo po zużyciu zwrócić do Snoozi GmbH lub do swojego sprzedawcy.

OBJAŚNIENIA SYMBOLI



Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami określonymi w odpowiednim ustawodawstwie harmonizacyjnym.



Ustawiać zawsze w pozycji pionowej.



Nadaje się do mycia w zmywarce.



Nie nadaje się do mycia w zmywarce.



Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Nadaje się do stosowania z żywnością.



Identyfikacja materiału dla kartonu.



Identyfikacja materiału dla polipropylenu.



Identyfikacja materiału dla innych tworzyw sztucznych.



XCJ-W03251

Używać wyłącznie dołączonego zasilacza numer modelu XCJ-W03251.



Podwójnie izolowana obudowa (klasa ochrony II).



Potrójnie izolowana obudowa (klasa ochrony III).

OBSAH

Bezpečnostní pokyny	85-86
Obsah balení	87-88
Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte	89
Před prvním použitím	89
Čištění láhve	90
Poznámky k dudlíku	90
Kontrolka teploty	91
Příprava láhve	92-93
Použití na cestách	93
Použití v noci	94
Záruka	95
Pokyny k likvidaci a legenda	96

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

V případě jakýchkoliv dotazů nebo potíží navštivte naše webové stránky **www.snoozi.co.uk** nebo nám pošlete e-mail na adresu **info@snoozi.com**.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozorně si přečtete tento návod.
- Výrobek lze používat pouze pod dohledem dospělé osoby a způsobem zde popsáním.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Výrobek není určen k použití
 - v zaměstnaneckých kuchyních v obchodech,
 - kancelářích a ostatních komerčních prostorách,
 - na farmách,
 - v hotelech, motelech a dalších podobných zařízeních v rezidenčním prostředí a v penzionech.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

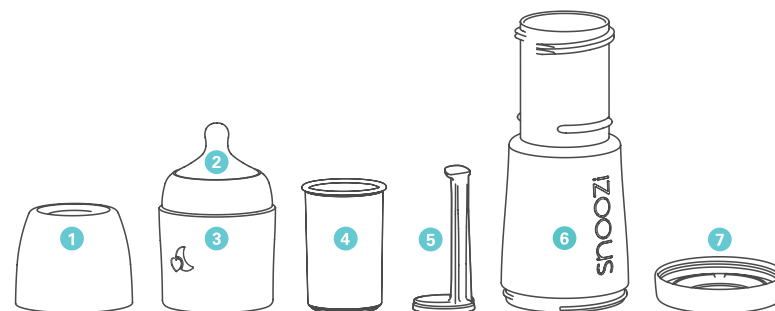
- Používejte pouze přiložený adaptér a kabel, který je navržen pro nepřetržité používání s láhví snoozi.
- Pokud stanici snoozi nepoužíváte, vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- Nenechávejte kabel bez dozoru, hrozí nebezpečí uškrcení.
- Platí to také pro malé děti, a to i v případě podávání neslazených tekutin. K poškození dochází při dlouhodobém používání dudlíku kojenci, zejména přes noc, dále při zhoršené tvorbě slin nebo pokud nádobu s dudlíkem používáte namísto klasického dudlíku.
- Během krmení dítě vždy držte, v opačném případě hrozí zadušení.
- Po použití povrch topného tělesa stále vydává teplo.
- Čištění a údržbu by měly provádět pouze děti starší 8 let pod dozorem rodičů nebo dospělé osoby.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát. Výrobek není hračka!
- Výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly proškoleny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 3 let, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí možným rizikům.
- Výrobek a připojovací kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 3 let.
- Lahvičku ani dudlík neskladujte dlouhodobě na přímém slunečním světle.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

OBSAH BALENÍ



vhodné do myčky nádobí,
sterilizátoru a pro mytí vroucí vodou

- 1 Kryt
- 2 Antikolikový dudlík
- 3 Nástavec na dudlík (vhodný pro dudlík Philips AVENT Natural Response®)
- 4 Nádoba Easy-Mix® (pojme přibližně 7 odměrek sušeného mléka)
- 5 Otvírák Easy-Mix®
- 6 Tělo láhve (pojme až 240 ml vody)
- 7 Dno láhve (se těsnícím kroužkem)



Przed pierwszym użyciem należy wysterylizować te części wrzącą wodą lub w sterylizatorze.

OBSAH BALENÍ



nevhodné do myčky nádobí,
sterilizátoru a pro mytí vroucí vodou

8 stanice (automatický ohříváč láhví s kontrolkou teploty)

Typ: SV1

Vstupní napětí: 5 V

Vstupní proud: 2,5 A

9 USB kabel typu C na kabel typu A

Proud: 2,5 A

Délka kabelu: 1,2 M

10 Napájecí adaptér

Typ: XCJ-W03251

Výrobce: Shenzhen Xincheng Electronic Co., Ltd, A Area 8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park, Heshuikou, Guangming New District, Šen-čen, 518126, Čína; registrační číslo společnosti: 91440 300599 052113N

Vstupní napětí: 100–240 V~, 50–60 Hz

Výstupní výkon: 12,5 W

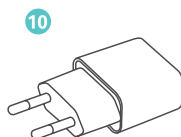
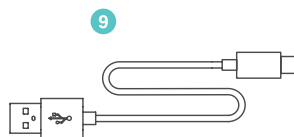
Výstupní proud: 2,5 A

Výstupní napětí: 5 V

Průměrná účinnost v aktivním režimu: 81,4 %

Účinnost při nízké zátěži (10 %): 70,2 %

Výkon bez zátěže Spotřeba: 0,07 W



Stanici používejte pouze s dodávaným adaptérem!

PRO BEZPEČNOST A ZDRAVÍ VAŠEHO DÍTĚTE VAROVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ!



- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním náznačce poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Před každým použitím láhev pečlivě zkontrolujte.
- Používejte pouze převařenou vodu, v opačném případě by mohlo vaše dítě onemocnět.
- Předmíchané mlékonikdy neponechávejte teplé déle než 30 minut.
- Nikdy neskladujte přebytečné mléko.
- Vodu v láhvi udržujte teplou maximálně 10 hodin.
- Nikdy neohřívajte láhev v mikrovlnné troubě.
- **Důležité upozornění:** Před použitím u předčasně narozených dětí, dětí se sníženou imunitou nebo dětí mladších 2 let se vždy poraďte s pediatrem.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Rozeberte láhev a zkontrolujte jednotlivé části, zda nejsou poškozené a jsou kompletní. Následně důkladně očistěte části 1–7. Všechny díly vložte na 5 minut do vroucí vody, abyste zajistili hygienické podmínky.
- Z hygienických důvodů vložte dudlík (2) na 5 minut do vroucí vody. Před každým dalším použitím je pečlivě očistěte, abyste zajistili hygienu.
- Připojte napájecí adaptér (10) ke stanici (8) pomocí dodávaného kabelu (9). Umístěte stanici tak, aby byla snadno přístupná, například na noční stolek, a zapojte adaptér do zásuvky.

ČIŠTĚNÍ LÁHVE

- Nejprve láhev zcela rozeberte. Poté důkladně vyčistěte jednotlivé části pomocí horké vody a jemného mycího prostředku. Nakonec části opláchněte studenou vodou, abyste odstranili případné zbytky mycího prostředku.
- Části láhve 1–7 lze mýt v myčce nádobí.
- Jednou týdně všechny části láhve (1–7) vydezinfikujte nebo je namočte do vroucí vody.
- **Důležité upozornění:** Stanici (8) nikdy nečistěte ani neumývejte v myčce nádobí, sterilizátoru nebo mikrovlnné troubě!
- Z hygienických důvodů by se měla láhev snoozi měnit každé tři měsíce.

POZNÁMKY K DUDLÍKU

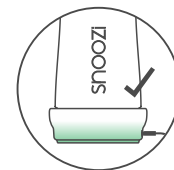
- Před každým použitím dudlík (2) zkontrolujte a přitáhněte jej pevně ze všech stran. Při prvních známkách poškození nebo únavy materiálu dudlík přestaňte používat.
- Dudlík nevystavujte přímému slunečnímu záření ani jej nepochávejte ponořený v dezinfekčních přípravcích (sterilizačním roztoku) po delší než uvedenou dobu, jinak může dojít k jeho poškození.
- Nepokoušejte se zvětšovat otvor dudlíku jehlou nebo jinými ostrými předměty.
- Před každým použitím dudlík vyčistěte. Pokud je dudlík poškozený, popraskaný nebo vykazuje známky opotřebení, přestaňte jej používat. Z hygienických důvodů dudlík vyměňte každé tři týdny.
- **Láhev je kompatibilní s dudlíky Philips AVENT Natural Response®**
- Pomocí adaptéru na dudlík snoozi (prodává se samostatně) lze dudlík snoozi používat také se savičkami MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr. Brown narrow a Vital Baby AirFlow,

KONTROLKA TEPLoty

Optimální teplota pro pití

Pokud spodní část stanice svítí zeleně, voda dosáhla ideální teploty přibližně 36–41°C (jako mateřské mléko).

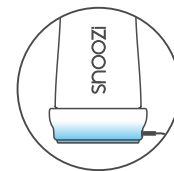
Důležité upozornění: Před krmením zkontrolujte správnou teplotu, např. na zápěstí.



Příliš studené

Pokud je dno stanice modré, voda není modrá. není ohřátá na optimální teplotu.

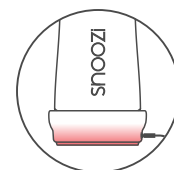
Upozornění: Ohřev vody z pokojové teploty (20 °C) na optimální teplotu trvá přibližně dvě hodiny



Příliš horké

Pokud spodní část stanice svítí červeně, teplota vody je ke krmení nevhodná.

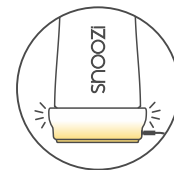
Pozor: Hrozí nebezpečí opaření! Ochlazení vroucí vody na optimální teplotu trvá přibližně dvě hodiny.



Teplota nezměřena

Pokud je spodní část stanice žlutá, teplota vody ještě nebyla změřena.

Po vložení láhve se stanice automaticky zapne. Teplotu vody v láhvi pak lze změřit během několika minut. Když je měření připraveno, základna se rozzáří žlutě, což signalizuje správnou funkčnost stanice.



Porucha teplotního senzoru

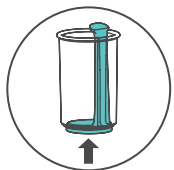
V případě poruchy teplotního senzoru bude stanice svítit červeně po dobu alespoň 3 hodin. V takovém případě kontaktujte náš tým zákaznické podpory.

🌿 PŘÍPRAVA LÁHVE



1. Do láhve nalijte vroucí nebo převařenou vodu.

Našroubujte tělo láhve (6) na základnu (7). Nalijte požadované množství vody do láhve. Maximální objem je 240 ml.

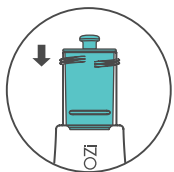


Důležité upozornění: Pro zajištění sterility musí být voda teplejší než 70 °C nebo musí být již převařená.



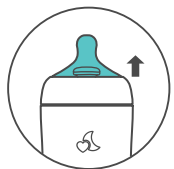
2. Uzavřete nádobu Easy-Mix® zespodu pomocí otvírákem Easy-Mix® a nasypete sušené mléko.

Maximální množství je přibližně 7 odměrek (pokud nádobou lehce poklepete o pevný povrch, pojme o trochu více sušeného mléka).



Důležité upozornění: Otvírák musí být vložen zcela přesně a nádoba musí být zcela suchá. V opačném případě může dojít ke sražení mléka.

Tip: Umístěte otvírák na rovný povrch, položte na něj nádobu a lehce na ni zatlačte.

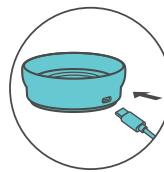


Tip: Při plnění držte uzavřenou nádobu v ruce v mírném náklonu. Otáčejte ji tak, aby otvírák nepřekážel.



3. Vložte nádobu do láhve a zavřete láhev.

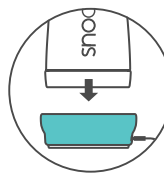
Zatlačte dudlík (2) zespodu do objímky (3). Následně pevně utáhněte objímku k tělu láhve (6).



4. Připojte stanici a vložte do ní láhev.

Připojte stanici (8) do zásuvky pomocí kabelu (9) dodávaného adaptéru (10). Stanici umístěte na snadno přístupné místo (například na noční stůl).

Důležité upozornění: Použijte pouze dodávaný adaptér a kabel.



Nyní položte láhev na stanici. Stanice se automaticky zapne a základna se rozsvítí.

Stanice bude nyní automaticky udržovat optimální teplotu vody, což je 36-41°C.

Láhev je připravena na noc!

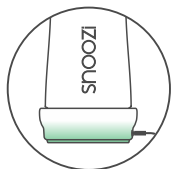
🌿 POUŽITÍ NA CESTÁCH

Láhev a stanice jsou určeny pro použití v domácnosti, ale také na cestách. Ve druhém případě doporučujeme použít powerbanku s udávaným rozpětím 1,5–3 A.

Stanici umístěte na rovný povrch tak, aby se nenakláněla.

Láhev **nikdy** nepoužívejte během řízení!

POUŽITÍ V NOCI



1. Svítí stanice zeleně?

Pokud dostane vaše dítě v noci hlad, nejprve zkontrolujte, zda stanice svítí zeleně. Zelená barva signalizuje optimální teplotu vody.

Upozornění: Pokud základna stanice svítí červeně, hrozí opaření!



2. Zatlačte otvůrák směrem dolů.

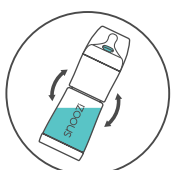
Nyní zvedněte láhev jednou rukou. Doporučujeme držet láhev za objímku dudlíku (3) pomocí palce, prsteníčku a malíčku.

Položte ukazováček a prostředníček vlevo, potažmo vpravo okolo špičky dudlíku (2). Takto budete moci lépe vnímat otvůrák přes dudlík bez ohledu na jeho polohu.



Nyní otevřete nádobu jemným zatlačením na otvůrák. Ucíťte znatelné uvolnění.

Tip: Pro snazší otevření nádoby umístěte láhev na pevný povrch, např. na noční stolek.



3. Teď už jen zatřepat a je hotovo!

Špičku dudlíku uzavřete přitisknutím prostředníčku a ukazováčku nebo nasadíte víčko či podržte špičku dudlíku ukazováčkem.

Pak stačí zatřepat a je hotovo!

Tip: Obsah láhve snadno promícháte otáčením zápěstí do stran (nikoliv pohybem celého předloktí). Mléko tak bude obsahovat méně vzduchových bublinek.

Důležité upozornění: Před krmením zkontrolujte správnou teplotu, např. na zápěstí.

Důležité upozornění: Nesmíchanou vodu a sušené mléko ponechte v láhvi maximálně 10 hodin. Předmíchané mléko spotřebujte do 30 minut.

ZÁRUKA



Zákonná záruka se vztahuje na láhev snoozi na dobrou noc (dále jen „výrobek“), vyráběnou a distribuovanou společností Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Kolín nad Rýnem, Německo (dále jen „Snoozi GmbH“).

Záruka na stanici snoozi, kabel a napájecí adaptér je 2 roky a začíná dnem dodání. Na ostatní součásti noční láhve snoozi se tato záruka nevztahuje, protože podléhají opotřebení. Reklamací v rámci záruční lhůty lze uplatnit zasláním faktury a vadného výrobku na adresu: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Germany.

Pokud jste výrobek zakoupili online, můžete jej vrátit do 30 dnů. Nemusíte uvádět žádný důvod, musíte však o vrácení informovat Snoozi GmbH (buď prostřednictvím webových stránek www.snoozi.co.uk nebo zasláním e-mailu na adresu info@snoozi.com). Náklady na vrácení zásilky nesete vy jako kupující. Jakmile výrobek dorazí na výše uvedenou adresu, obdržíte plnou náhradu kupní ceny. Snoozi GmbH vás předem informuje, že musíte uhradit náklady na zaslání zásilky.

Výrobek má vlastnosti popsané v reklamních materiálech a návodu a bude fungovat podle uvedených informací za předpokladu, že dodržíte pokyny popsané v návodu. Pokud výrobek nefunguje tak, jak je popsáno, liší se od vyobrazení nebo popisu, není vhodný pro inzerované použití nebo neodpovídá kvalitě očekávané od srovnatelných výrobků, Snoozi GmbH se zavazuje výrobek bezplatně opravit nebo vyměnit za nový. Záruční doba se následně prodlužuje o dobu trvání opravy nebo výměny.

Záruka se nevztahuje na zásahy vyšší mocí (blesk, požár, voda apod.), nehody, nesprávné zacházení (např. čištění stanice v myčce nebo mikrovlnné troubě), nedodržení návodu k použití, bezpečnostních pokynů a pokynů k údržbě nebo na poškození v důsledku nesprávné a neoprávněné úpravy výrobku.

Záruka nepokrývá poškození v důsledku běžného používání. Záruka neovlivňuje vaše práva kupujícího podle zákonů EU na ochranu spotřebitele vyplývající z odpovědnosti Snoozi GmbH za výrobek. Opravy provedené po skončení záruky je nutné uhradit po předchozí domluvě.

POKYNY K LIKVIDACI



Stanici a napájecí adaptér nevyhazujte s domovním odpadem.

Stanice a napájecí adaptér jsou označeny v souladu se směrnicí Evropské unie 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Směrnice poskytuje rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v rámci celé EU.

Zařízení zlikvidujte odevzdáním do sběrného dvora. Pokud již adaptér a láhev nepoužíváte, vraťte je Snoozi GmbH nebo prodejci.

LEGENDA



Výrobek vyhovuje platným požadavkům stanoveným v příslušných harmonizačních právních předpisech.



Vždy pokládejte ve svislé poloze.



Vhodné do myčky nádobí.



Nevhodné do myčky nádobí.



Nevyhazujte spolu s domovním odpadem.



Vhodné pro použití s jídlem.



Identifikace materiálu: lepenka.



Identifikace materiálu: polypropylen.



Identifikace materiálu: ostatní plasty.



Používejte pouze dodávaný adaptér s číslem modelu XCJ-W03251.



Dvojitě izolované pouzdro (třída ochrany II).



Trojitě izolované pouzdro (třída ochrany III).

İÇİNDEKİLER

Güvenlik talimatları	97-98
Teslimat kapsamı	99-100
Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı	101
için İlk kullanımdan önce	101
Snoozi-bottle nasıl temizlenir	102
Emzik üzerine notlar	102
Snoozi sıcaklık ışığı Snoozi	103
şişesinin hazırlanması Hareket	104-105
halindeyken kullanın	105
Gece nasıl hazırlanır	106
Garanti	107
Bertaraf talimatları ve açıklaması	108

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Herhangi bir sorunuz veya sorunuz varsa, lütfen **www.snoozi.co.uk** adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya **info@snoozi.com** adresinden bize bir e-posta gönderin.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
- Bu ürün yalnızca yetişkin gözetimi altında ve burada açıklanan şekilde kullanılabilir.
- Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz kullanım için tasarlanmamıştır
 - Mağazalarda, ofislerde ve diğer ticari alanlarda, çiftliklerde çalışanlar için
 - mutfaklarda,
 - oteller, moteller ve diğer benzer konut ortamlarının yanı sıra oda ve kahvaltı tesislerindeki konuklar tarafından.

GÜVENLİK TALİMATLARI

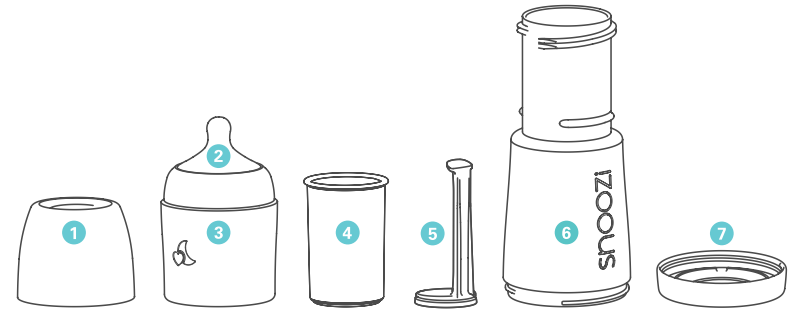
- Sadece ekteki adaptörü ve kabloyu kullanın. Bunlar snoozi-şişe ile sürekli kullanım için tasarlanmıştır.
- Snoozi-station kullanılmadığında, adaptör soketten yeniden çıkarılmalıdır.
- Kablo hasarlıysa, hiçbir koşulda kullanılmamalıdır.
- Küçük çocuklarda da şekerli sıvılar verilse bile diş yapısında hasar meydana gelebilir. Hasar, bebekler uzun süre biberonla bırakıldığında, özellikle geceleri, tükürük salgısı azaldığında veya içme kabı emzik olarak kullanıldığında ortaya çıkar.
- Beslenme sırasında bebeği daima tutun. Aksi takdirde boğulabilir.
- Kullanımdan sonra, ısıtma elemanının yüzeyinde hala ısı kalıntısı vardır.
- Temizlik ve bakım, sekiz yaş ve üzeri olmadıkça ve gözetim altında tutulmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Bu bir oyuncak değildir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Bu cihaz, üç yaş ve üzeri çocuklar tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Cihazı ve bağlantı kablosunu üç yaşından küçük çocuklardan uzak tutun.
- Şişeyi veya emziği uzun süre doğrudan güneş ışığı altında saklamayın.
- Lütfen bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

TESLİMAT KAPSAMI



bulaşık makinesi, sterilizatör ve kaynar su için uygundur

- 1 Kapak
- 2 Emzik (anti-kolik sistemli)
- 3 Emzik halkası (Philips AVENT Natural Response® emziği için uygundur)
- 4 Easy-Mix® kabı (yaklaşık 7 kaşık süt tozu alır) Easy-Mix® açacağı
- 5 Easy-Mix®-Öffner
- 6 Şişe gövdesi (240 ml'ye kadar su alır)
- 7 Şişe tabanı (sızdırmazlık halkalı)



İlk kullanımdan önce bu parçaları kaynar su veya sterilizatör ile sterilize edin.

TESLİMAT KAPSAMI



bulaşık makinesi, sterilizatör ve kaynar su için uygun değildir

8 snoozi-station (otomatik ısıtıcılı ve sıcaklık ışıklı biberon ısıtıcısı)

Tip SV1

Giriş gerilimi: 5 V giriş

akımı: 2,5 A

9 USB tip C - tip A kablo

Akım: 2,5 A

Kablo uzunluğu: 1,2 Meter

10 Güç adaptörü

Tip X CJ-W03251

Üretici firma: Shenzhen Xincheng Electronic Co, Ltd, A Area 8F

B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,

Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126, Çin;

Ticari sicil numarası: 91440 300599 052113N

Giriş gerilimi: 100-240 V~, 50-60 Hz

Çıkış gücü: 12,5 W

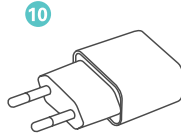
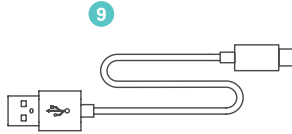
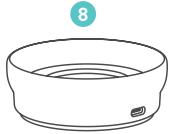
Çıkış akımı: 2,5 A Çıkış

gerilimi: 5,0 V

Ortalama aktif verimlilik: %81,4

Düşük yükte verimlilik (%10): 70,2

Yüksüz güç tüketimi: 0.07 W



Snoozi-station'ı sadece birlikte verilen adaptör ile kullanın!

ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ VE SAĞLIĞI İÇİN UYARI!

UYARI!



- Sürekli ve uzun süreli emme sıvılar dış çürümeye neden olur.
- Beslemeden önce her zaman mamanın sıcaklığını kontrol edin.
- İlk hasar veya zayıflık belirtisinde atın.
- Kullanılmayan tüm parçalar çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır.
- Ürüne asla kordonlar, şeritler, bağcıklar veya giysi parçaları takmayın. Boğulma tehlikesi!
- Her kullanımdan önce snoozi şişesini dikkatlice kontrol edin.
- Sadece kaynamış su kullanın, aksi takdirde aksi takdirde sudaki bakteriler bebeğinizi hasta edebilir.
- Hazır sütü asla 30 dakikadan daha uzun süre sıcak tutmayın.
- Artan sütü asla saklamayın.
- Suyu şişede en fazla 10 saat boyunca sıcak tutun.
- Şişeyi asla mikrodalgada ısıtmayın.
- **Önemli:** Prematüre bebekler, bağışıklık sistemi baskılanmış çocuklar veya çocuklar için 2 ayın altında kullanmadan önce aile doktorunuza danışınız.
- Bu ürün sadece yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Emzikler asla emzik olarak kullanılmamalıdır.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Snoozi-şişeyi tamamen ayırın ve her bir parçada hasar olup olmadığını ve eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Ardından 1-7 arası parçaları iyice temizleyin. Tüm parçaları 5 dakika kaynar suya koyun hijyenik koşulları sağlamak için kaynar suda birkaç dakika bekletin. koşullar.
- Hijyenik koşulları sağlamak için emziği (2) 5 dakika kaynar suya koyun. Her kullanımdan önce aşağıdakileri sağlamak için dikkatlice temizleyin hijyen koşulları
- Ekteki kabloyu (9) kullanarak snoozi-station'ı (8) güç adaptörüne (10) bağlayın. Sn oozi-station'ı kolayca erişilebilecek şekilde, örneğin komodinin üzerine yerleştirin ve güç adaptörünü prize takın.

SNOOZI ŞİŞESİ NASIL TEMİZLENİR

- İlk olarak, snoozi-şişeyi tamamen sökün. Ardından, parçaları sıcak suda hafif bir bulaşık deterjanı kullanarak iyice temizleyin. Daha sonra, deterjan kalıntılarını gidermek için kısa bir süre soğuk suyla durulayın.
- Snoozi-şişenin parçaları (parça 1-7) bulaşık makinesinde temizlenebilir.
- Haftada bir kez, snoozi-şişe parçaları (1-7) sterilize edilmeli veya kaynar suya konulmalıdır.
- Önemli:** Snoozi-station'ı (8) asla bulaşık makinesinde, sterilizatörde veya mikrodalgada temizlemeyin veya kaynatmayın!
- Snoozi Biberonun hijen açısından her 3 ayda değişmesi lazım.

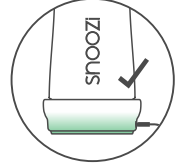
MEME BAŞI ÜZERİNE NOTLAR

- Her kullanımdan önce emziği (2) kontrol edin ve her yöne doğru çekin. İlk hasar veya zayıflık belirtisinde kullanmayın.
- Meme başını doğrudan güneş ışığına veya ısıya maruz bırakmayın veya belirtilen süreden daha uzun süre dezenfektanlar (sterilizasyon çözültisi) içinde bırakmayın, aksi takdirde meme başı zarar görebilir.
- Meme ucu açıklığını iğne veya başka bir keskin nesne ile genişletmeyin.
- Meme ucu her kullanımdan önce temizlenmelidir. Emzik çatlar, kırılabilir veya başka aşınma belirtileri gösterirse kullanmaya devam etmeyin. Hijyen nedeniyle emzik her uc haftada bir değiştirilmelidir.
- snoozi, Philips AVENT Natural Response® emzikleri ile uyumludur.**
- Snoozi emzik adaptörü (ayrı satılır) ile snoozi, MAM, Philips AVENT Classic+, Lansinoh Natural Wave, nip, Dr Brown narrow ve Vital Baby AirFlow emziklerle de kullanılabilir.

SNOOZI SICAKLIK IŞIĞI

Optimum içme sıcaklığı

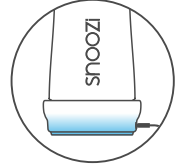
Eğer snoozi-station'ın alt kısmı yeşil renkte parlıyorsa, su yaklaşık 36-41°C'lik mükemmel sıcaklıktadır (anne sütü gibi).



Önemli: Yine de besleme yapmadan önce sıcaklığı kısa bir süre kontrol edin, örn. bilekten.

Çok soğuk

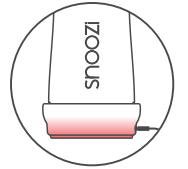
Eğer snoozi-station'ın alt kısmı sarı renkte parlıyorsa, su hala optimum sıcaklık olan 37°C'nin altındadır.



Uyarı: Suyu oda sıcaklığından (20 °C) optimum içme sıcaklığına (37 °C) ısıtmak yaklaşık bir saat sürer.

Çok sıcak.

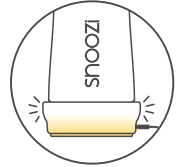
Eğer snoozi-station'ın dibi kırmızı renkte yanıyorsa, su beslenmek için çok sıcak demektir.



Dikkat! Haşlanma riski vardır! Kaynayan suyun 37 °C'ye kadar soğuması yaklaşık iki saat sürer.

Henüz sıcaklık ölçümü yok

Snoozi-station'ın tabanı sarı renkte yanıp sonuyorsa, su sıcaklığı henüz ölçülemedi.



Snoozi-station, snoozi-şişesini içine koyduğunuz anda otomatik olarak açılacaktır. Ancak, snoozi-şişe içindeki su sıcaklığının ölçülebilmesi için birkaç saniye geçmesi gerekir. Bu süre zarfında taban yavaşça sarı renkte yanıp sonecektir. Bu size snoozistation'ın amaçlandığı gibi çalıştığını gösterir.

Sıcaklık sensörü arızası

Sıcaklık sensörü arızalıysa, snoozi istasyonu en az 3 saat boyunca sürekli kırmızı yanacaktır. Bu durumda lütfen Destek ekibimizle iletişime geçin.

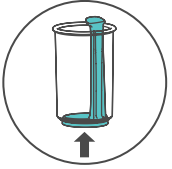
SNOOZI-ŞİŞEYİ HAZIRLAMAK



1. Kaynar veya kaynamış suyu snoozi şişesine dökün.

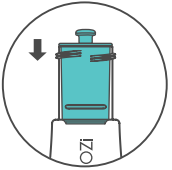
Önce şişe gövdesini (6) tabana (7) vidalayın. Ardından, istediğiniz miktarda suyu snoozişişeye dökün. 240 ml'ye kadar sığar.

Önemli: Steriliteyi sağlamak için su ya 70°C'den daha sıcak olmalı ya da önceden kaynatılmış olmalıdır.



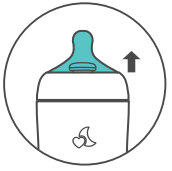
2. Easy-Mix® kabını Easy-Mix® açacağı kullanarak alttan kapatın ve süt tozunu dökün.

Maksimum dolum miktarı yaklaşık 7 ölçü kaşığıdır (Easy-Mix® kabını sert bir yüzeye hafifçe vurursanız, 7 ölçü kaşığından biraz daha fazlasını sığdırabilirsiniz).



Önemli: Easy-Mix® açacağı tam olarak yerleştirilmeli ve Easy-Mix® kabı tamamen kuru olmalıdır. Aksi takdirde süt tozu bir araya toplanabilir.

İpucu: Easy-Mix® açıcıyı düz bir yüzeye yerleştirin, Easy-Mix® kabını üzerine koyun ve sıkıca bastırın.

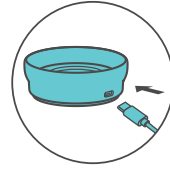


İpucu: Doldururken, kapalı Easy-Mix® kabını elinizde hafif bir açıyla tutun. Çevirin Easy-Mix® açıcının müdahale etmemesi için işlem sırasında.



3. Easy-Mix® kabını snoozi-şişesine yerleştirin ve şişeyi kapatın.

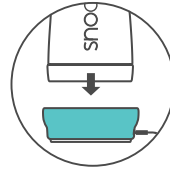
Emziği (2) aşağıdan emzik bileziğinin (3) içine doğru çekin. Ardından emzik bileziğini şişe gövdesine (6) sıkıca vidalayın.



4. Snoozi-istasyonunu bağlayın ve snoozişişesini içine yerleştirin.

snoozi-station'ı (8) kabloyu (9) kullanarak birlikte verilen güç adaptörüne (10) bağlayın ve güç adaptörünü prize takın. Snoozi-station'ı kolayca ulaşabileceğiniz bir yere yerleştirin (örneğin komodinin üzerine).

Önemli: Yalnızca birlikte verilen güç adaptörünü ve kablolarını kullanın.



Şimdi snoozi şişesini snoozi istasyonuna yerleştirin. Snoozi-station otomatik olarak açılacak ve snoozi-station'ın tabanı yanmaya başlayacaktır.

Snoozi-station artık otomatik olarak en uygun icme sıcaklığı olan 37 °C'ye ulaşılmasını sağlayacaktır.

Snoozi-şişe artık gece için hazır!

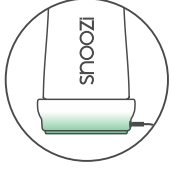
HAREKET HALİNDE KULLANIN

Snoozi şişesi ve istasyonu evde kullanım için tasarlanmıştır ancak hareket halindeyken de kullanılabilir. Bunun için bir güç bankası kullanmak en iyisidir. Bu, en az 1,5 A ve en fazla 3 A amper gücüne sahip olmalıdır.

Snoozi-station'ın sağlam bir yüzeye yerleştirildiğinden ve dik durduğundan emin olun.

Araba kullanırken **asla** snoozi-şişe kullanmayın!

GECE NASIL HAZIRLANIR



1. Snoozi-istasyonu yeşil yandı mı?

Bebeğiniz gece acıkırsa, önce snoozistation'ın tabanının yeşil renkte yanıp yanmadığını kontrol edin. Su en uygun sıcaklık olan 36-41°C'ye ulaştığında yanar.

Dikkat! Eğer snoozi-station'ın tabanı kırmızı yanıyorsa, haşlanma riski vardır!

2. Eğer öyleyse, açıcıyı aşağı itin.



Şimdi bir elinizle snoozi-şişeyi alın. Başparmağınızı, yüzük parmağınızı ve küçük parmağınızı kullanarak şişeyi emzik yakasından (3) tutmak en iyisidir.

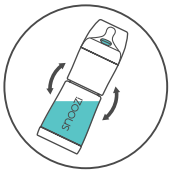
İşaret ve orta parmaklarınızı meme ucunun (2) yanına sağa ve sola yerleştirin. Bu, nerede olursa olsun meme ucundan açıcıyı hissetmenizi sağlayacaktır.



Şimdi Easy-Mix® kabını açıcıya sıkıca bastırarak açın. Açıcı fark edilir şekilde açılmalıdır.

İpucu: Şişe, örneğin komodinin gibi sağlam bir yüzey üzerinde duruyorsa, bu Easy-Mix® açacağına aşağı bastırmayı kolaylaştırır.

3. Çalkalayın - ve hazırsınız!



Şimdi emziğin ucunu kapatmak için orta ve işaret parmaklarınızı birbirine bastırın (alternatif olarak kapağı takabilir veya işaret parmağınızla emziğin ucunu kapalı tutabilirsiniz).

Şimdi şişeyi kısa bir süre çalkalayın - ve hazırsınız!

İpucu: Bileğinizi yana doğru çevirerek şişeyi çalkalayın (tüm ön kolunuzu aşağı yukarı sallamayın). Bu, sütte daha az hava kabarcığı oluşmasına neden olur.

Önemli: Yine de besleme yapmadan önce sıcaklığı kısa bir süre kontrol edin, örn. bilekten.

Önemli: Karıştırılmamış su ve süt tozu snoozi şişesinde en fazla 10 saat kalmalı ve daha sonra tekrar yerleştirilmelidir. Önceden karıştırılmış sütü asla 30 dakikadan fazla saklamayın.

GARANTİ



Yasal garanti, Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Köln, Almanya (aşağıda „Snoozi GmbH“ olarak anılacaktır) tarafından üretilen ve dağıtılan snoozi good-night-bottle (aşağıda „ürün“ olarak anılacaktır) ile ilgilidir.

Garanti süresi 2 yıldır ve teslimat tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamında bir talepte bulunmak için fatura ve kusurlu ürün aşağıdaki adrese gönderilmelidir: Snoozi GmbH, DSI Ideenschmiede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Köln, Almanya.

Ürünü çevrimiçi satın aldıysanız, satın alma işlemi iptal etmek ve ürünü iade etmek için 30 gününüz vardır. İade için bir neden belirtmek zorunda değilsiniz, ancak Snoozi GmbH'yi iade konusunda bilgilendirmelisiniz (www.snoozi.co.uk web sitesinde veya info@snoozi.com adresine bir e-posta göndererek). İade sevkiyatı için masraflar alıcı olarak sizin tarafınızdan karşılanmalıdır. Ürün yukarıdaki adrese ulaşır ulaşmaz, satın alma fiyatının tam iadesini alacaksınız. Snoozi GmbH, iade sevkiyatının masraflarını karşılamaz gerektiği konusunda sizi önceden bilgilendirecektir.

Ürün, reklamda ve kılavuzda açıklanan özelliklere sahiptir ve kılavuzdaki talimatlara uyulduğu takdirde belirtildiği gibi çalışacaktır. Ürün açıklandığı gibi çalışmazsa, resimlerden veya açıklamalardan saparsa, reklamı yapılan uygulama için uygun değilse veya karşılaştırılabilir ürünlerden beklenen kaliteye karşılık gelmiyorsa, Snoozi GmbH ürünü ücretsiz olarak onarmayı veya değiştirmeyi taahhüt eder. Garanti süresi daha sonra onarım veya değiştirme süresi kadar uzatılacaktır.

Garanti, mücbir sebepler (yıldırım, yangın, su, vb.), kazalar, yanlış kullanım (örn. snoozi-station'ın bulaşık makinesinde veya mikrodalgada temizlenmesi), kullanım talimatlarına, güvenlik ve bakım talimatlarına uyulmaması veya üründe uygunsuz ve yetkisiz değişiklik yapılması durumlarında geçerli değildir.

Günlük kullanım izleri (çizikler vb.) garantinin bir parçası değildir. Garanti, Snoozi GmbH'nin ürün sorumluluğundan kaynaklanan AB tüketici koruma yasaları kapsamında bir alıcı olarak haklarınızı etkilemez. Garantinin bitiminden sonra yapılan onarımlar önceden ayarlanarak ödenmelidir.

BERTARAF TALİMATLARI

TUR



Snoozi-station ve güç adaptörü evsel atıklarla birlikte atılmalıdır.

Snoozi-station ve güç adaptörü, atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Birliği Direktifine uygun olarak etiketlenmiştir. Bu direktif, atık ekipmanların AB çapında geri çöğürülmesi ve geri kazanılması için bir çerçeve sunmaktadır.

Eski cihazınızı iade etmek için lütfen size sunulan iade ve toplama sistemlerini kullanın. Hem adaptörü hem de snoozi-şışesini kullandıktan sonra Snoozi GmbH'ye veya bayinize iade edebilirsiniz.

EFSANE



Ürün, ilgili uyumlaştırma mevzuatında belirtilen geçerli gerekliliklere uygundur.



Daima dik konumda yerleştirin.



Bulaşık makinesi için uygundur.



Bulaşık makinesi için uygun değildir.



Evsel atıklarla birlikte atmayın.



Gıda ile kullanım için uygundur.



Karton için malzeme tanımlama.



Polipropilen için malzeme tanımlaması.



Diğer plastikler için malzeme tanımlama.



Ekteki adaptörü sadece XCJ-W03251 model numarası ile kullanın.



Çift yalıtımlı gövde (Koruma Sınıfı II).



Üçlü yalıtımlı gövde (Koruma Sınıfı III).

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Name / address of manufacturer:

Snoozi GmbH
Roonstrasse 29
D-50674 Cologne



Product designation: Baby bottle heater
Type designation: SV1

The designated product is in conformity with the following European directives:

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

RoHS Directive
Low Voltage Directive
EMC Directive

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the provisions of the above-mentioned EC Directives:

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 +A11:2021

EN 60335-2-15:2016+A11:2018+A12:2021+A1:2021+A2:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019-A1:2021

The following notified body was involved for testing:

TÜV SÜD
Product Service GmbH
Certification Body
Ridlerstraße 65
D-80339 Munich

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Issuer:
Snoozi GmbH
Roonstrasse 29
D-50674 Cologne

Cologne, Mar. 2024

Place, date

F. Molzberger

General Manager
Snoozi GmbH



Good nights are finally here again

Made in Germany

Snoozi is a
protected trademark
of Snoozi GmbH.

All rights reserved.

(SV1 2.0)



Customer service

info@snoozi.com

www.snoozi.com



Snoozi GmbH

Roonstraße 29
D-50674 Cologne



You can also download the latest version of the manual here:
manual.snoozi.com